

QUICK START GUIDE

JBL QUANTUM 950 WIRELESS

JBL

WHAT'S IN THE BOX



JBL QUANTUM 950 WIRELESS



USB-C cable



USB-C to AUX cable



Calibration microphone



Detachable boom microphone



Base station



Replaceable
batteries x2



Windshield foam for
boom microphone



Pouch



QSG | Warranty card |
Warning card

To experience JBL Quantum Spatial Sound and unlock more features, please download and install JBL QuantumENGINE.



[JBL.COM/QUANTUM-ENGINE.HTML](https://www.jbl.com/quantum-engine.html)



Or download the JBL Quantum App.



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

OVERVIEW

03

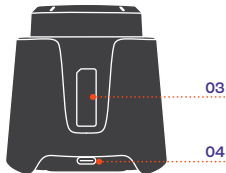
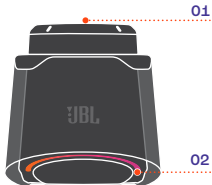
- 01 Hammock
- 02 ANC/Ambient Aware On/Off
- 03 Audio jack for boom microphone
- 04 Volume control
- 05 Microphone mute/unmute
- 06 Charging LED
- 07 USB-C port
- 08 Power on/off
- 09 Power/2.4 GHz/Bluetooth LED
- 10 Replacable battery
- 11 Game audio-chat balance dial
- 12 Replaceable headset cap
- 13 Spatial sound On/Off



BASE STATION

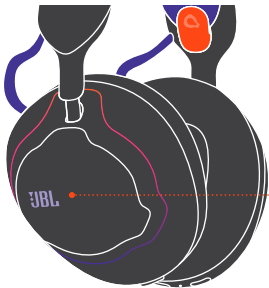
04

- 01 Press: microphone mute/unmute
Rotate: volume control
- 02 Multifunction LED
- 03 Battery charging slot
- 04 USB-C port



BATTERY

05



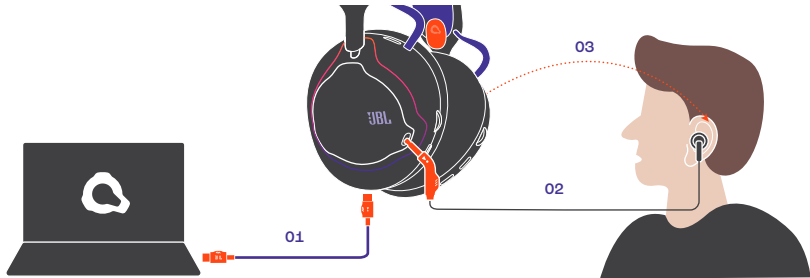
Insert and charge the battery before first use



* The battery is replaceable only with an original JBL battery.

CALIBRATION MICROPHONE

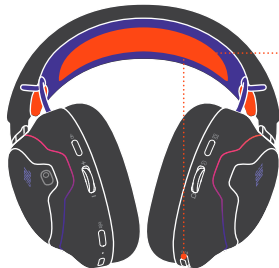
06



To optimize your JBL Quantum Spatial sound experience, calibrate the headset using **JBL QUANTUM ENGINE**.

POWER ON & CONNECT — 07

01 Power on



2.4 GHz connecting



2.4 GHz connected

02 2.4 GHz wireless



2.4 GHz connecting



2.4 GHz connected



PC



Mac



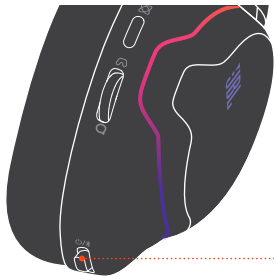
Nintendo Switch™



PlayStation™

BLUETOOTH

08



Bluetooth pairing



Hold (2s)



Bluetooth reconnecting



Slide



BT pairing



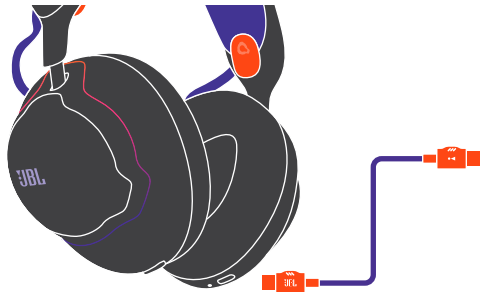
BT connecting



BT connected

USB AUDIO

09



PC



Mac



Nintendo Switch™



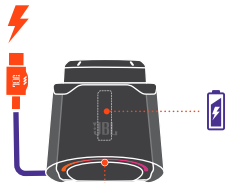
Mobile



PS5

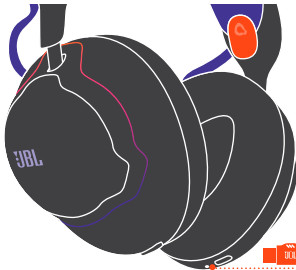
CHARGING

10



  Charging

 3s  Fully charged



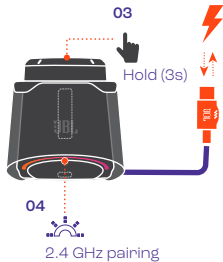
5MIN ⚡ = 1H 🎵

⚡  →  3H

  Low battery

  Charging

MANUAL PAIRING



TECH SPEC

12

Model:	Headset: QUANTUM 950 Base Station: QUANTUM 950 TM
Driver size:	50 mm Dynamic Driver
Frequency response:	20 Hz - 40 kHz (USB Audio)
Max input power:	30 mW
Sensitivity:	101 dB SPL @1 kHz / 1 mW
Maximum SPL:	96 dB
Impedance:	32 ohm
Microphone frequency response:	100 Hz - 8 kHz
Microphone sensitivity:	-44 dBV/Pa@1 kHz
Microphone pickup pattern:	Cardioid
2.4GHz wireless transmitter power (Headset):	< 13 dBm (EIRP)
2.4GHz wireless transmitter power (Base Station):	< 13 dBm (EIRP)
2.4GHz wireless modulation:	GFSK
2.4GHz wireless carrier frequency:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 13 dBm (EIRP)

Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Bluetooth frequency:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Bluetooth version:	V5.3
Battery type:	Lithium-ion battery (3.7 V / 700 mAh)
Power supply:	5V --- 1A
Charging time:	< 3 hrs from empty
Music play time with only 2.4GHz on:	Up to 25 hrs
Talk time with only 2.4GHz on and ANC:	Up to 18 hrs
Music play time with only BT on:	Up to 30 hrs
Talk time with only BT on and ANC:	Up to 20 hrs
Music play time with BT+2.4GHz on:	Up to 22 hrs
Talk time with BT+2.4GHz on and ANC:	Up to 17 hrs
Weight (Headset):	398 g
Weight (Base Station):	173 g
Maximum operation temperature:	45°C

CONTENU DE LA BOÎTE

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
Câble USB-C ; Câble USB-C à
AUX ; Microphone de calibration ;
Microphone sur perche détachable ;
Base d'accueil ; Piles remplaçables
x2 ; Mousse anti souffle pour le
microphone sur perche ; GDR | Carte
de garantie | Carte d'avertissements

III. QUANTUM ENGINE

Pour profiter du son spatial avec le
JBL Quantum et accéder à davantage
de fonctionnalités, téléchargez et
installez JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; Ou téléchargez
l'application JBL Quantum.

DESCRIPTION

01 Bande de suspension ; **02** Activation/
désactivation ANC/Ambient
Aware ; **03** Jack audio pour
microphone sur perche ; **04** Contrôle
du volume ; **05** Couper/rétablir le
micro ; **06** LED de changement ; **07** Port
USB-C ; **08** Marche/Arrêt ; **09** LED
Alimentation/2,4 GHz/Bluetooth ; **10** Pile
remplaçable ; **11** Molette d'équilibrage
audio-tchat ; **12** Couverture de

de casque-micro remplaçable ;
13 Activation/désactivation du
son spatial

BASE D'ACCUEIL

01 Pression : Couper/rétablir
le micro | Tourner : Contrôle du
volume ; **02** LED multifonction ;
03 Logement de changement de pile ;
04 Port USB-C

PILE

Insérez et chargez la pile avant
la première utilisation. * La pile
n'est remplaçable que par une pile
JBL d'origine.

MICROPHONE DE CALIBRATION

Pour optimiser l'expérience
de son spatial JBL Quantum,
calibrez le casque audio à l'aide de
JBL QUANTUM ENGINE.

MISE EN MARCHÉ ET CONNEXION

Mise en marche ; Bouton coulissant ;
Connexion 2,4 GHz ; Connexion 2,4 GHz
établie ; Sans fil 2,4 GHz ; PC ; Mac ;
Nintendo Switch™ ; PlayStation™

BLUETOOTH

Appairage Bluetooth ;

Tenez (2 s) ; Reconnexion Bluetooth ;
Bouton coulissant ; Appairage BT ;
Connexion BT ; BT connecté

AUDIO USB

PC ; Mac ; Nintendo Switch™ ;
Mobile ; PS5

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Réponse en fréquence :

Puissance d'entrée max. :

Sensibilité :

SPL max. :

Impédance :

Réponse en fréquence du micro :

Sensibilité du microphone :

Configuration du microphone :

Puissance du transmetteur sans fil
2,4 GHz (casque-micro) :

Puissance du transmetteur sans fil
2,4 GHz (station de base) :

Modulation sans fil 2,4 GHz :

Fréquence de porteuse radio 2,4 GHz :

EN RECHARGE

3 s ; Chargement ; Charge complète ;
Pile faible

APPAIRAGE MANUEL

Tenez (10 s) ; Appairage 2,4 GHz ;
Tenez (3 s)

Casque : QUANTUM 950
station de base : QUANTUM 950 TM

Haut-parleur dynamique 50 mm

20 Hz - 40 kHz (audio USB)

30 mW

101 dB SPL@1 kHz/1 mW

96 dB

32 ohm

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

Cardioïde

< 13 dBm (PIRE)

< 13 dBm (PIRE)

GFSK

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

< 13 dBm (PIRE)

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Fréquences du Bluetooth :

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Version du profil Bluetooth :

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Version du Bluetooth :

V5.3

Type de batterie :

Pile lithium-ion (3,7 V / 700 mAh)

Alimentation électrique :

5 V ± 1 A

Temps de charge :

< 3 h depuis vide

Autonomie de lecture de musique
avec 2,4 GHz seul :

Jusqu'à 25 h

Autonomie de conversation avec
seulement 2,4 GHz et RBA :

Jusqu'à 18 h

Autonomie de lecture de musique
avec BT seul :

Jusqu'à 30 h

Autonomie de conversation avec
seulement BT et RBA :

Jusqu'à 20 h

Autonomie de lecture de musique
avec BT + 2,4 GHz :

Jusqu'à 22 h

Autonomie de conversation avec BT +
2,4 GHz et RBA :

Jusqu'à 17 h

Poids (casque-micro) :

398 g

Poids (station de base) :

173 g

Température de fonctionnement
maximale :

45 °C

HVAD ER DER I ÆSKEN

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
 USB-C kabel; USB-C kabel til AUX;
 Kalibreringsmikrofon; Aftagelig
 bommikrofon; Basestation;
 Udskiftelige batterier x 2; Vindhætte
 til boom-mikrofon; Pose; Lynguide |
 Garantikort | Advarselskort

■■■■ QUANTUM ENGINE

For at opleve den rumlige JBL Quantum
 Spatial Sound, og låse op for flere
 funktioner, skal du downloade og
 installere JBL QuantumENGINE;
jbl.com/quantum-engine.html; Eller
 hent JBL Quantum-appen.

OVERSIGT

01 Ophæng; **02** ANC/
 Ambient Aware tænd/sluk;
03 Lydstik til boom-mikrofon;
04 Lydstyrkekontrol; **05** Mikrofon
 tænd / sluk; **06** Opladnings-LED;
07 USB-C-port; **08** Tænd/sluk;
09 LED for strøm/2,4 GHz/Bluetooth;
10 Udskifteligt batteri; **11** Balanceknop

til spil- og chat-lyd; **12** Udskiftelig
 kapsel til hovedtelefoner; **13** Rumlig
 lyd tænd/sluk

BASESTATION

01 Tryk: Mikrofon tænd /
 sluk | Drej: Lydstyrkekontrol;
02 Multifunktions-LED; **03** Indgang til
 batteriopladning; **04** USB-C-port

BATTERI

Indsæt og oplad batteriet før første
 brug; * Batteriet kan kun udskiftes
 med et originalt JBL-batteri.

KALIBRERING AF MIKROFON

For at optimere din JBL Quantum
 Spatial-lydoplevelse skal du
 kalibrere headsettet ved hjælp af
 JBL QUANTUM ENGINE.

TÆND OG FORBIND

Tænd; Skub; 2,4 GHz forbinder;
 2,4 GHz forbundet; 2,4 GHz trådløs; PC;
 Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth-parring; Hold (2 sekunder);

Bluetooth genopretter forbindelse;
 Skub; Bluetooth-parring; Bluetooth
 forbinder; Bluetooth forbundet

USB -LYD

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobil; PS5

SPECIFIKATIONER**Model:**

Hovedtelefoner: QUANTUM 950
 basestation: QUANTUM 950 TM

Enheds-størrelse:

50 mm dynamisk enhed

Frekvensområde:

20 Hz - 40 kHz (USB -lyd)

Maks. indgangseffekt:

30 mW

Følsomhed:

101 dB SPL@1 kHz / 1 mW

Maksimal SPL:

96 dB

Impedans:

32 ohm

Mikrofonens frekvensområde:

100 Hz - 8 kHz

Mikrofonfølsomhed:

-44 dBV/Pa@1 kHz

Mikrofonens optagemønster:

Kardioid

2,4 GHz trådløs sendeeffekt
 (hovedtelefoner):

< 13 dBm (EIRP)

2,4 GHz trådløs sendeeffekt
 (basestation):

< 13 dBm (EIRP)

OPLADNING

3 sekunder; Oplader; Fuldt opladet;
 Lavt batteri

MANUEL PARRING

Hold (10 sekunder); 2,4 GHz parring;
 Hold (3 sekunder)

2,4 GHz trådløs modulering:

GFSK

2,4 GHz trådløs transportfrekvens:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sendeeffekt:

< 13 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendemodulation:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-frekvens:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-profil-version:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Bluetooth-version:

V5.3

Batteritype:

Litiumion-batteri (3,7 V / 700 mAh)

Strømforsyning:

5 V \pm 1 A

Opladningstid:

<3 timer fra tom

Musikafspilningstid med kun
 2,4GHz tændt:

Op til 25 timer

Taletid med kun 2,4 GHz tændt og ANC:

Op til 18 timer

Musikafspilningstid med kun
 Bluetooth tændt:

Op til 30 timer

Taletid med kun Bluetooth tændt og ANC:

Op til 20 timer

Musikafspilningstid med Bluetooth +
 2,4 GHz tændt :

Op til 22 timer

Taletid med Bluetooth + 2,4 GHz
 tændt og ANC:

Op til 17 timer

Vægt (hovedtelefoner):

398 g

Vægt (basestation):

173 g

Maksimal driftstemperatur:

45° C

VERPACKUNGSINHALT

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
 USB-C-Kabel; USB-C-zu-AUX-Kabel;
 Kalibriermikrofon; Abnehmbares
 Boom-Mikrofon; Basisstation;
 Austauschbare Batterien x2;
 Windschutz-Schaumstoff für
 Boom-Mikrofon; Transportbeutel;
 Kurzanleitung | Garantiekarte |
 Warnhinweiskarte

JBL QUANTUMENGINE

Lade bitte die JBL QuantumENGINE
 herunter und installiere sie, um JBL
 Quantum Raumsound zu erleben und
 weitere Funktionen freizuschalten;
jbl.com/quantum-engine.html;
 Alternativ kannst du auch die
 JBL Quantum App herunterladen.

ÜBERSICHT

01 Bügelpolsterung; **02** ANC/Ambient
 Aware Ein/Aus; **03** Audiobuchse für
 Boom-Mikrofon; **04** Lautstärkereglern;
05 Mikrofon stumm/Stummschaltung
 aufheben; **06** Lade-LED;
07 USB-C-Anschluss; **08** Ein/Aus;
09 Ein/Aus/2,4 GHz/Bluetooth-LED;

10 Austauschbarer Akku; **11** Regler
 für Game-Audio-/Chat-Balance;
12 Austauschbare Headset-Kappen;
13 Raumsound Ein/Aus

BASISSTATION

01 Drücken: Mikrofon stumm/
 Stummschaltung aufheben | Drehen:
 Lautstärkereglern; **02** Multifunktions-
 LED; **03** Akkuladeanschluss;
04 USB-C-Anschluss

AKKU

Lege den Akku vor dem ersten
 Gebrauch ein und lade ihn auf; * Der
 Akku kann nur durch einen Original-
 JBL-Akku ersetzt werden.

KALIBRIERMIKROFON

Kalibriere für ein optimales
 JBL Quantum Raumsound-
 Erlebnis das Headset mit
JBL QUANTUMENGINE.

EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Einschalten; Schieben; 2,4 GHz wird
 verbunden; 2,4 GHz verbunden;
 2,4-GHz-WLAN; PC; Mac; Nintendo
 Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth-Kopplung; Gedrückt
 halten (2 s); Bluetooth-Verbindung
 wiederherstellen; Schieben;
 BT-Kopplung, BT wird verbunden;
 BT verbunden

USB-AUDIO

PC; Mac; Nintendo Switch™;

TECHNISCHE DATEN**Modell:****Treibergröße:****Frequenzbereich:****Max. Eingangsleistung:****Empfindlichkeit:****Maximaler SPL:****Impedanz:****Mikrofonfrequenzbereich:****Mikrofonempfindlichkeit:****Mikrofon-Aufnahmemuster:**

2,4-GHz-WLAN-Übertragungsleistung
 (Headset):

2,4-GHz-WLAN-Übertragungsleistung
 (Basisstation):

Mobilgeräte; PS5

AUFLADEN

3 s; Aufladen; Vollständig geladen;
 Niedriger Akkustand

MANUELLE KOPPLUNG

Gedrückt halten (10 s); 2,4-GHz-
 Kopplung; Gedrückt halten (3 s)

Headset: QUANTUM 950

Basisstation: QUANTUM 950 TM

Dynamischer 50-mm-Treiber

20 Hz – 40 kHz (USB-Audio)

30 mW

101 dB SPL bei 1 kHz/1 mW

96 dB

32 Ohm

100 Hz – 8 kHz

-44 dBV/Pa bei 1 kHz

Kardioid

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

2,4-GHz-WLAN-Modulation:

2,4-GHz-WLAN-Audiofrequenzbereich:

Bluetooth-Übertragungsleistung:

Bluetooth-Übertragungsmodulation:

Bluetooth-Frequenz:

Bluetooth-Profilversion:

Bluetooth-Version:

Akku-Typ:

Energieversorgung:

Ladezeit:

Musikwiedergabezeit, nur mit 2,4 GHz
 aktiviert:

Sprechzeit nur mit 2,4 GHz und
 ANC aktiviert:

Musikwiedergabezeit, nur mit
 BT aktiviert:

Sprechzeit nur mit BT und ANC aktiviert:

Musikwiedergabezeit, mit BT+2,4 GHz
 aktiviert:

Sprechzeit mit BT+2,4 GHz und
 ANC aktiviert:

Gewicht (Headset):

Gewicht (Basisstation):

Maximale Betriebstemperatur:

GFSK

2,4 GHz – 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-QPSK, 8QPSK

2,4 GHz – 2,4835 GHz

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

Lithium-Ionen-Akku (3,7 V/700 mAh)

5 V --- 1 A

< 3 Std. ab leerem Akku

Bis zu 25 Std.

Bis zu 18 Std.

Bis zu 30 Std.

Bis zu 20 Std.

Bis zu 22 Std.

Bis zu 17 Std.

398 g

173 g

45 °C

ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

JBL QUANTUM 950 WIRELESS, καλώδιο USB-C, καλώδιο USB-C σε AUX cable, μικρόφωνο βαθμονόμησης, αποσπώμενος βραχίονας μικροφώνων, σταθμός βάσης, αντικαταστάσιμες μπαταρίες x2, Προστατευτικά μαξιλαράκια αφρού για το μικρόφωνο με βραχίονα, θήκη, QSG | Κάρτα εγγύησης | Κάρτα προειδοποίησηων

JBL QUANTUM ENGINE

Για να απολαύσετε τον χωρικό ήχο JBL Quantum και να ξεκλειδώσετε περισσότερες λειτουργίες, κατεβάστε και εγκαταστήστε το JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; Ή κατεβάστε την εφαρμογή JBL Quantum.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

01 αίωρα, 02 ενεργ./απενεργ. ANC/αντίληψης περιβάλλοντος, 03 υποδοχή ήχου για μικρόφωνο με βραχίονα, 04 έλεγχος έντασης, 05 σίγαση μικροφώνου / κατάργηση σίγασης, 06 LED φόρτισης, 07 θύρα USB-C, 08 πλήκτρο ενεργ./απενεργ, 09 τροφοδοσία/2,4 GHz/Bluetooth

LED, 10 αντικαταστάσιμη μπαταρία, 11 επιλογέας ισορροπίας ήχου-συνομιλίας παιχνιδιού, 12 Αντικαταστάσιμο κάλυμμα ακουστί, 13 ενεργ./απενεργ. Χωρικού ήχου.

ΣΤΑΘΜΟΣ ΒΑΣΗΣ

01 Πατήστε: σίγαση μικροφώνου / κατάργηση σίγασης | Περιστροφή: έλεγχος έντασης, 02 LED πολλαπλών λειτουργιών, 03 υποδοχή φόρτισης μπαταρίας, 04 θύρα USB-C

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Τοποθετήστε και φορτίστε την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση, * Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με μια γνήσια μπαταρία JBL.

ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ

Για να βελτιστοποιήσετε την εμπειρία χωρικού ήχου JBL Quantum, βαθμονομήστε τα ακουστικά χρησιμοποιώντας

JBL QUANTUM ENGINE**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Ενεργοποίηση, ρυθμιστικό, σύνδεση 2,4 GHz, 2,4 GHz συνδέθηκε, 2,4 GHz ασύρματο, PC, Mac, Nintendo Switch™, PlayStation™

BLUETOOTH

Ζεύξη Bluetooth, Κρατήστε πατημένο (2 δευτ.), επανασύνδεση Bluetooth, ρυθμιστικό, ζεύξη BT, σύνδεση BT, BT συνδέθηκε

ΗΧΟΣ USB

PC, Mac, Nintendo Switch™, Κινητό, PS5

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**Μοντέλο:**

Μέγεθος οδηγού:

Συχνότητα απόκρισης:

Μέγιστη ισχύς εισόδου:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Αντίσταση:

Συχνότητα απόκρισης μικροφώνου:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Τύπος εγγραφής μικροφώνου:

Ισχύς ασύρματου πομπού 2,4 GHz (Ακουστικά):

Ισχύς ασύρματου πομπού 2,4 GHz (Σταθμός βάσης):

Ασύρματη διαμόρφωση 2,4 GHz

ΦΟΡΤΙΣΗ

3 δευτ., φόρτιση, πλήρως φορτισμένη, Χαμηλή μπαταρία

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΖΕΥΞΗ

Κρατήστε πατημένο (10 δευτ), ζεύξη 2,4 GHz, Κρατήστε πατημένο (3 δευτ)

Ακουστικά: QUANTUM 950

Σταθμός βάσης: QUANTUM 950 TM

Δυναμικός οδηγός 50 mm

20 Hz - 40 kHz (Ήχος USB)

30 mW

101 dB SPL@1 kHz/1 mW

96 dB

32 ohm

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

Καρδιοειδές

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

GFSK

Συχνότητα ασύρματου παρόχου 2,4 GHz:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Συχνότητα Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Έκδοση Bluetooth:

Τύπος μπαταρίας:

Τροφοδοσία:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής μόνο με 2,4 GHz σε λειτουργία:

Χρόνος ομιλίας μόνο με 2,4 GHz και ANC σε λειτουργία:

Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής με ενεργοποιημένο μόνο το BT:

Χρόνος ομιλίας μόνο με BT και ANC σε λειτουργία:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με BT+2,4 GHz σε λειτουργία:

Χρόνος ομιλίας με BT+2,4 GHz και ANC σε λειτουργία:

Βάρος (Ακουστικά):

Βάρος (Σταθμός βάσης):

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

2,4 GHz - 2,4835 GHz

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

Μπαταρία ιόντων λιθίου (3,7V / 700 mAh)

5 V --- 1 A

< 3 ώρες όταν είναι άδεια

Έως 25 ώρες

Έως 18 ώρες

Έως 30 ώρες

Έως 20 ώρες

Έως 22 ώρες

Έως 17 ώρες

398 g

173 g

45°C

CONTENIDO DE LA CAJA

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; Cable USB-C; cable USB-C a AUX; Micrófono de calibración; Micrófono de varilla desmontable; Estación base; Baterías reemplazables x2; Filtro anti-viento para el micrófono de varilla; Bolsa; Guía de inicio rápido | Tarjeta de garantía | Tarjeta de advertencia

JBL QUANTUMENGINE

Para experimentar el sonido espacial JBL Quantum y desbloquear más funciones, descarga e instala JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; O descarga la aplicación JBL Quantum.

VISTA GENERAL

01 Hamaca; **02** ANC/Ambient Aware encendido/apagado; **03** Conector de audio para micrófono de varilla; **04** Control de volumen; **05** Silenciar/anular el silencio del micrófono; **06** LED de carga; **07** Puerto USB-C; **08** Encendido/apagado; **09** LED de encendido/2,4 GHz/Bluetooth; **10** Batería reemplazable; **11** Control

de balance de audio de juego-chat; **12** Tapas de auriculares reemplazables; **13** Sonido espacial encendido/apagado

ESTACIÓN BASE

01 Pulsar: Silenciar/anular el silencio del micrófono | Girar: Control de volumen; **02** LED multifunción; **03** Ranura de carga de la batería; **04** Puerto USB-C

BATERÍA

Inserta y carga la batería antes del primer uso; * La batería solo se puede cambiar por una batería JBL original.

MICRÓFONO DE CALIBRACIÓN

Para optimizar tu experiencia de sonido JBL Quantum Spatial, calibra los auriculares mediante **JBL QUANTUMENGINE**.

ENCENDER Y CONECTAR

Encendido; Deslizar; conectando a 2,4 GHz; conectado a 2,4 GHz; conexión inalámbrica a 2,4 GHz; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Emparejamiento Bluetooth; Mantener pulsado (2 s); Bluetooth reconectando; Deslizar; Emparejamiento Bluetooth; Bluetooth conectando; Bluetooth conectado

AUDIO USB

PC; Mac; Nintendo Switch™; móvil; PS5

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**Modelo:**

Auriculares: QUANTUM 950
estación base: QUANTUM 950 TM

Tamaño de la unidad:

Unidad dinámica de 50 mm

Intervalo de frecuencias:

20 Hz-40 kHz (audio USB)

Potencia máxima de entrada:

30 mW

Sensibilidad:

101 dB SPL a 1 kHz/1 mW

SPL máximo:

96 dB

Impedancia:

32 ohm

Respuesta del micrófono en frecuencias:

100 Hz-8 kHz

Sensibilidad del micrófono:

-44 dBV/Pa a 1 kHz

Patrón de captación del micrófono:

Cardioide

Potencia del transmisor inalámbrico**2,4 GHz (auriculares):**

<13 dBm (PIRE)

Potencia del transmisor inalámbrico**2,4 GHz (estación base):**

<13 dBm (PIRE)

CARGANDO

3 s; Cargando; Totalmente cargada; Batería baja

EMPAREJAMIENTO MANUAL

Mantener pulsado (10 s); Emparejamiento de 2,4 GHz; Mantener pulsado (3 s)

Modulación inalámbrica 2,4 GHz:

GFSK

Frecuencia portadora inalámbrica 2,4 GHz:

2,4 GHz - 2,4835 GHz
<13 dBm (PIRE)

Potencia del transmisor Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulación del transmisor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Frecuencia de Bluetooth:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Versión del perfil de Bluetooth:

V5.3

Versión de Bluetooth:

Batería de iones de litio (3,7 V/700 mAh)

Tipo de batería:

5 V --- 1 A

Fuente de alimentación:

< 3 horas desde carga agotada

Tiempo de carga:

Hasta 25 horas

Tiempo de reproducción de música solo con 2,4 GHz:

Hasta 18 horas

Tiempo de conversación solo con 2,4 GHz y ANC:

Hasta 30 horas

Tiempo de reproducción de música solo con Bluetooth activado:

Hasta 20 horas

Tiempo de conversación solo con Bluetooth y ANC:

Hasta 22 horas

Tiempo de reproducción de música con Bluetooth con +2,4 GHz:

Hasta 17 horas

Tiempo de conversación con Bluetooth con +2,4 GHz y ANC:

398 g

Peso (auriculares):

173 g

Peso (estación base):

Temperatura máxima de funcionamiento:

45 °C

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
 USB-C-kaapeli; USB-C-AUX-kaapeli;
 Kalibrointimikrofoni; Irrotettava
 puomimikrofoni; Tukiasema;
 Vaihdeakku x2; Tuulisuojus
 puomimikrofonille; Laukku; OSG |
 Takuukortti | Varoituskortti

QUANTUMENGINE

Jos haluat kokea JBL
 Quantum -tilaaminen ja löytää
 lisää ominaisuuksia, lataa ja
 asenna JBL QuantumENGINE;
jbl.com/quantum-engine.html; Tai
 lataa JBL Quantum App.

YLEISKUVAUS

01 Tukipanta; **02** ANC/
 Ambient Aware päälle/pois;
03 Ääniliitäntä puomimikrofonille;
04 Äänenvoimakkuuden säätö;
05 Mikrofonin mykistys/ mykistys-
 poisto; **06** Lataus-LED; **07** USB-C-
 portti; **08** Virta päälle/pois päältä;
09 Virta/2,4 GHz/Bluetooth-LED;
10 Vaihdeakku; **11** Pelläänen/
 chat-tasapainon pyörösäädin;

12 Vaihdeakku kuulokkeen suojus;
13 Spatial sound päälle/pois

TUKIASEMA

01 Paina: Mikrofonin mykistys/
 mykistyspoisto | Kierrä:
 Äänenvoimakkuuden säätö;
02 Monitoimi-LED; **03** Akun
 latauspaikka; **04** USB-C-portti

AKKU

Aseta akku paikalleen ja lataa se
 ennen ensimmäistä käyttökertaa;
 * Akku voidaan vaihtaa vain
 alkuperäiseen JBL-akkuun.

KALIBROINTIMIKROFONI

Voit optimoida JBL Quantum
 -tilaaminenkokemuksesi
 kalibroimalla kuulokkeet

QUANTUMENGINE**VIRRRAN KYTKEMINEN JA
YHDISTÄMINEN**

Virta päällä; Liu'uta; 2,4 GHz
 yhdistetään; 2,4 GHz yhdistetty;
 2,4 GHz:n langaton yhteys; PC; Mac;
 Nintendo Switch™; PlayStation™.

BLUETOOTH

Bluetooth-pariliitoksen muodostaminen;
 Pidä (2s); Bluetooth-yhteyden
 muodostaminen uudelleen; Liu'uta;
 BT-pariliitoksen muodostaminen;
 BT-yhteyden muodostaminen; BT-yhteys
 muodostettu

TEKNISET TIEDOT**Malli:****Elementin koko:****Taajuusvaste:****Maks. syöttöteho:****Herkkyys:****Maksimi SPL:****Impedanssi:****Mikrofonin taajuusvaste:****Mikrofonin herkkyys:****Mikrofonin suuntakuvio:****2,4 GHz:n langattoman lähettimen
teho (kuulokkeet):****2,4 GHz:n langattoman lähettimen
teho (tukiasema):****USB AUDIO**

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobiili; PS5

LATAUTUU

3s; Latautuu; Täysin ladattu; Alhainen
 akkujännite

MANUAALINEN PARIMUODOSTUS

Pidä (10s); 2,4 GHz:n pariliitoksen
 muodostus; Pidä (3s)

Kuulokkeet: QUANTUM 950

tukiasema: QUANTUM 950 TM

50 mm:n dynaaminen elementti

20 Hz - 40 kHz (USB Audio)

30 mW

101 dB SPL@ 1 kHz / 1 mW

96 dB

32 ohmia

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

Kardioidi

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

2,4 GHz:n langaton modulaatio:

2,4 GHz langattoman operaattorin

taajuus:

Bluetooth-lähettimen teho:

Bluetooth-lähettimen modulaatio:

Bluetooth-taajuus:

Bluetooth-profiiliversio:

Bluetooth-versio:

Akkutyyppi:

Virtansyöttö:

Latausaika:

Musiikin toisto aika, kun vain 2,4 GHz-
 yhteys on käytössä:

Puhe aika kun vain 2,4 GHz-yhteys on
 käytössä ja ANC päällä

Musiikin toisto aika, kun vain
 BT-yhteys on käytössä:

Puhe aika vain BT:n ja ANC:n
 ollessa päällä:

Musiikin soitto aika BT+2,4 GHz:n
 ollessa päällä:

Puhe aika BT+2,4 GHz:n ja ANC:n
 ollessa päällä:

Paino (kuulokkeet):

Paino (tukiasema):

Maksimi käyttölämpötila:

GFSK

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

2,4 GHz - 2,4835 GHz

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

Lithium-ioniakku (3,7 V / 700 mAh)

5 V --- 1 A

< 3 tuntia tyhjästä

Jopa 25 tuntia

Jopa 18 tuntia

Jopa 30 tuntia

Jopa 20 tuntia

Jopa 22 tuntia

Jopa 17 tuntia

398 g

173 g

45 °C

A DOBOZ TARTALMA

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; USB-C kábel; USB-C – AUX átalakítókábel; Kalibráló mikrofon; Levehető gémes mikrofon; Bázisállomás; Cserélhető akkumulátorok x2; Szélfogó szivacs a gémes mikrofonhoz; Tartózsák; gyors kezelési útmutató (OSG) | Jótállási jegy | Figyelmeztető kártya

JBL QUANTUM ENGINE

A teljes JBL Quantum térhangzás élményéhez és további funkciók eléréséhez töltse le és telepítse a JBL QuantumENGINE alkalmazást; jbl.com/quantum-engine.html; Vagy töltse le a JBL Quantum alkalmazást.

ÁTTEKINTÉS

01 Hordozópánt; **02** ANC/ Ambient Aware be-/kikapcsolás; **03** Hangbemenet a gémes mikrofonhoz; **04** Hangerőszabályzó; **05** Mikrofon némitás/némitás feloldása; **06** Töltésjelző LED; **07** USB-C csatlakozó; **08** Be-/kikapcsoló gomb; **09** Bekapcsolás / 2,4 GHz / Bluetooth LED; **10** Cserélhető akkumulátor;

11 Chatmix tárcsa; **12** Cserélhető fejhallgató-párna; **13** Térhangzás be-/kikapcsolás

BÁZISÁLLOMÁS

01 Megnyomás: Mikrofon némitás/némitás feloldása | Elforgatás: Hangerőszabályzó; **02** Multifunkciós LED; **03** Akkumulátortöltő nyílás; **04** USB-C csatlakozó

AKKUMULÁTOR

Az első használat előtt helyezze be és töltse fel az akkumulátort. * Az akkumulátor kizárólag eredeti JBL akkumulátorral cserélhető.

KALIBRÁLÓ MIKROFON

A JBL Quantum térhangzás élményének optimalizálásához kalibrálja a fejhallgatót a(z) **JBL QUANTUM ENGINE** segítségével.

BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Bekapcsolás; Csúsztatás; 2,4 GHz csatlakozás; 2,4 GHz csatlakoztatva; 2,4 GHz vezeték nélküli; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth párosítás; Tartsa lenyomva (2 mp); Bluetooth újracsatlakozás; Csúsztatás; BT párosítás; BT csatlakozás; BT csatlakoztatva

USB HANG

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobil; PS5

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**Modell:**

Fejhallgató: QUANTUM 950
bázisállomás: QUANTUM 950 TM

Driver mérete:

50 mm-es dinamikus driver

Frekvencia-jelleggörbe:

20 Hz – 40 kHz (USB hang)

Max. bemeneti teljesítmény:

30 mW

Érzékenység:

101 dB SPL @1 kHz / 1 mW

Maximális SPL:

96 dB

Impedancia:

32 ohm

Mikrofon frekvencia-jelleggörbe:

100 Hz - 8 kHz

Mikrofon érzékenysége:

-44 dBV/Pa@1 kHz

Mikrofon felvevő minta:

Kardiod

Vezeték nélküli 2,4 GHz adó teljesítménye (Fejhallgató):

< 13 dBm (EIRP)

Vezeték nélküli 2,4 GHz adó teljesítménye (bázisállomás):

< 13 dBm (EIRP)

2,4 GHz Vezeték nélküli moduláció:

GFSK

TÖLTÉS

3 mp; Töltés alatt; Teljesen feltöltve; Alacsony akkumulátor töltésségi szint

MANUÁLIS PÁROSÍTÁS

Tartsa lenyomva (10 mp); 2,4 GHz párosítás; Tartsa lenyomva (3 mp)

Vezeték nélküli 2,4 GHz adatátvitel frekvenciája:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth jeladó teljesítmény:

< 13 dBm (EIRP)

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-frekvencia:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Bluetooth-verzió:

V5.3

Akkumulátor típus:

Lítiumion akkumulátor (3,7 V / 700 mAh)

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Töltési idő:

< 3 óra teljesen lemerült állapotról

Zenelejátszási idő csak bekapcsolt 2,4 GHz mellett:

Legfeljebb 25 óra

Beszélgetési idő csak bekapcsolt 2,4 GHz és ANC mellett:

Legfeljebb 18 óra

Zenelejátszási idő csak bekapcsolt BT mellett:

Legfeljebb 30 óra

Beszélgetési idő csak bekapcsolt BT és ANC mellett:

Legfeljebb 20 óra

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT + 2,4 GHz mellett:

Legfeljebb 22 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt BT + 2,4 GHz és ANC mellett:

Legfeljebb 17 óra

Tömeg (Fejhallgató):

398 g

Tömeg (bázisállomás):

173 g

Maximális üzemi hőmérséklet:

45 °C

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; Cavo USB-C; Cavo da USB-C a AUX; Microfono per la calibrazione; Microfono a braccetto rimovibile; Stazione base; Batterie sostituibili x2; Spugna antivento per il microfono a braccetto; Custodia; QSG | Scheda della garanzia | Scheda delle avvertenze

JBL QUANTUM ENGINE

Per provare il Suono Spaziale JBL Quantum e sbloccare altre funzionalità, scarica ed installa JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; O scarica l'app JBL Quantum.

PANORAMICA

01 Archetto; 02 ANC/Ambient aware On/Off; 03 Jack audio per microfono a braccetto; 04 Controllo del volume; 05 Mute/unmute del microfono; 06 LED di ricarica; 07 Porta USB-C; 08 Accensione/spengimento; 09 LED Accensione/2.4 GHz/Bluetooth; 10 Batteria sostituibile; 11 Controller bilanciamento audio del gioco-chat;

12 Cover cuffia sostituibile; 13 Suono spaziale On/Off

STAZIONE BASE

01 Pressione: Mute/unmute del microfono | Rotazione: Controllo del volume; 02 LED multifunzione; 03 Slot per la carica della batteria; 04 Porta USB-C

BATTERIA

Inserire e caricare la batteria prima del primo utilizzo; * La batteria può essere sostituita solo con una batteria JBL originale.

MICROFONO PER LA CALIBRAZIONE

Per ottimizzare l'esperienza del suono spaziale JBL Quantum, calibra la cuffia utilizzando

JBL QUANTUM ENGINE.**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Accensione; Spingere; Collegamento 2.4 GHz in corso; Collegamento 2.4 GHz effettuato; Wireless 2.4 GHz; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Abbinamento Bluetooth; Tenere (2 s);

Riconnessione Bluetooth; Spingere; Abbinamento BT; Collegamento BT; BT collegato

AUDIO USB

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobile; PS5

SPECIFICHE TECNICHE**Modello:****RICARICA**

3 s; In carica; Completamente carica; Batteria scarica

ABBINAMENTO MANUALE

Tenere (10 s); Abbinamento 2.4 GHz; Tenere (3 s)

Cuffia: QUANTUM 950

stazione base: QUANTUM 950 TM

Driver dinamico da 50 mm

20 Hz - 40 kHz (Audio USB)

30 mW

101 dB SPL @1 kHz / 1 mW

96 dB

32 ohm

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

Cardioid

Dimensione del driver:

Risposta in frequenza:

Alimentazione in ingresso massima:

Sensibilità:

SPL massimo:

Impedenza:

Risposta in frequenza del microfono:

Sensibilità del microfono:

Caratteristica polare del microfono:

Potenza del trasmettitore wireless

2.4 GHz (cuffia):

Potenza del trasmettitore wireless

2.4 GHz (stazione base):

Modulazione wireless 2.4 GHz:

Frequenza portante wireless 2.4 GHz:

Potenza del trasmettitore Bluetooth:

< 13 dBm (EIRP)

Modulazione del trasmettitore

Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Frequenza Bluetooth:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

Versione profilo Bluetooth:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Versione Bluetooth:

V5.3

Tipo di batteria:

Batteria agli ioni di litio (3,7 V/700 mAh)

Alimentazione:

5 V --- 1 A

Tempo di ricarica:

< 3 ore da scarica

Autonomia in riproduzione con solo

2.4 GHz attivo:

Fino a 25 ore

Autonomia in conversazione con solo

2.4 GHz attivo e ANC:

Fino a 18 ore

Autonomia in riproduzione con

solo BT attivo:

Fino a 30 ore

Autonomia in conversazione con solo

BT attivo e ANC:

Fino a 20 ore

Autonomia in riproduzione con

BT+2.4 GHz attivi:

Fino a 22 ore

Autonomia in conversazione con

BT+2.4 GHz attivi e ANC:

Fino a 17 ore

Peso (cuffia):

398 g

Peso (stazione base):

173 g

Temperatura d'esercizio massima:

45 °C



Trova la Guida
rapida in italiano qui.

VERPAKKINGSINHOUD

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; USB-C kabel; USB-C-naar-AUX-kabel; Kalibratiemicrofoon; Afneembare boommicrofoon; Basisstation; Vervangbare batterijen x2; Windscherm schuim voor boommicrofoon; etui; Snelstartgids | Garantiekaart | Veiligheidsinstructies

JBL QUANTUM ENGINE

Download en installeer JBL QuantumENGINE om JBL Quantum Spatial Sound te ervaren en meer functies te ontgrendelen; jbl.com/quantum-engine.html; Of download de JBL Quantum-App.

OVERZICHT

01 Hangmat; **02** ANC/Ambient Aware Aan/Uit; **03** Audioaansluiting voor boommicrofoon; **04** Volumeregelaar; **05** Microfoon dempen/uitschakelen; **06** LED opladen; **07** USB-C poort; **08** Aan/uit; **09** LED voeding/2,4 GHz/Bluetooth; **10** Vervangbare batterij; **11** Draaiknop voor balans Game-

audio-chat; **12** Vervangbare headset dop; **13** Spatial sound aan/uit

BASISSTATION

01 Indrukken: Microfoon dempen/uitschakelen | Draaien: Volumeregelaar; **02** Multifunctionele LED; **03** Sleuf voor opladen van batterij; **04** USB-C poort

BATTERIJ

Plaats en laad de batterij op voor het eerste gebruik; * De batterij kan alleen worden vervangen door een originele JBL-batterij.

KALIBRATIEMICROFOON

Kalibreer de headset met **JBL QUANTUM ENGINE** om je JBL Quantum Spatial Sound te optimaliseren.

INSCHAKELLEN EN VERBINDEN

Inschakelen; Schuifregelaar; 2,4 GHz verbinden; 2,4 GHz verbonden; 2,4 GHz draadloos; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth verbinden; Ingedrukt houden (2 sec); Bluetooth opnieuw verbinden; Schuifregelaar; BT verbinden; BT verbinden; BT verbonden

USB-AUDIO

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobiel; PS5

TECHNISCHE SPECIFICATIES**Model:**

Headset: QUANTUM 950
basisstation: QUANTUM 950 TM

Maat van driver:

50 mm Dynamisch driver

Frequentiebereik:

20 Hz - 40 kHz (USB-audio)

Maximaal ingangsvermogen:

30 mW

Gevoeligheid:

101 dB SPL @1 kHz / 1 mW

Maximaal SPL:

96 dB

Impedantie:

32 ohm

Frequentiebereik microfoon:

100 Hz - 8 kHz

Microfoongevoeligheid:

-44 dBV/Pa@1 kHz

Microfoon pickup-patroon:

Cardioïde

2,4 GHz draadloos zendvermogen

(Headset): <13 dBm (EIRP)

2,4 GHz draadloos zendvermogen

(basisstation): <13 dBm (EIRP)

OPLADEN

3 sec; Opladen; Volledig opgeladen; Batterij bijna leeg

HANDMATIG VERBINDEN

Ingedrukt houden (10 sec); 2,4 GHz verbinden; Ingedrukt houden (3 sec)

2,4 GHz draadloze modulatie:

GFSK

2,4 GHz draadloze draaggolffrequentie:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth zendvermogen:

<13 dBm (EIRP)

Modulatie Bluetooth-zender:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth frequentie:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-profielversie:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Bluetooth-versie:

V5.3

Type batterij:

Lithium-ion batterij (3,7 V/700 mAh)

Voeding:

5 V --- 1 A

Oplaadtijd:

<3 uur wanneer leeg

Muziek speeltijd met alleen 2,4 GHz aan:

Tot 25 uur

Gesprekstijd met alleen 2,4 GHz

aan en ANC:

Tot 18 uur

Muziek speeltijd met alleen BT aan:

Tot 30 uur

Gesprekstijd met alleen BT aan en ANC:

Tot 20 uur

Muziekspeltijd met BT+2,4 GHz aan:

Tot 22 uur

Gesprekstijd met BT+2,4 GHz

aan en ANC:

Tot 17 uur

Gewicht (Headset):

398 g

Gewicht (basisstation):

173 g

Maximale bedrijfstemperatuur:

45 °C

DETTE ER I ESKEN

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
 USB-C-kabel; USB-C-til-AUX-kabel;
 Kalibreringsmikrofon; Avtakbar
 bommikrofon; Basestasjon;
 Utskiftbare batterier x2; Vindskjerm
 i skum til bommikrofon; Lomme; QSG |
 Garantikort | Advarselskort

■ ■ ■ QUANTUM ENGINE

For å oppleve JBL Quantum Romlig
 lyd og låse opp flere funksjoner,
 vennligst last ned og installer
 JBL QuantumENGINE; [jbl.com/
 quantum-engine.html](http://jbl.com/quantum-engine.html); Eller last ned
 JBL Quantum-appen.

OVERSIKT

01 Hammock; **02** ANC/Ambient Aware
 på/av; **03** Lydkontakt til bommikrofon;
04 Volumkontroll; **05** Demping /
 opphev demping av mikrofon; **06** Lade-
 LED; **07** USB-C-port; **08** Strøm på/
 av; **09** Strøm/2,4 GHz/Bluetooth-LED;
10 Utskiftbart batteri; **11** Knott
 for balansering av spillehatlyd;

12 Utskiftbar ørepute til hodesett;
13 Romlig lyd på/av

BASESTASJON

01 Trykk: Demping / opphev
 demping av mikrofon | Roter:
 Volumkontroll; **02** Flerfunksjons-LED;
03 Batteriladespor; **04** USB-C-port

BATTERI

Sett inn og lad batteriet før første
 gangs bruk; * Batteriet skal bare
 skiftes ut med et originalbatteri fra JBL.

KALIBRERINGSMIKROFON

Optimaliser den romlige
 lydopplevelsen med JBL Quantum
 ved å kalibrere hodesettet med
 ■ ■ ■ QUANTUM ENGINE.

SLÅ PÅ OG KOBLE TIL

Slå på; Skyv; 2,4 GHz kobler til; 2,4 GHz
 tilkoblet; 2,4 GHz trådløs; PC; Mac;
 Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth-sammenkobling; Hold inne
 (2 s); Bluetooth tilkobles på nytt;

Skyv; BT-sammenkobling; BT kobler
 til; BT tilkoblet

USB-LYD

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobil; PS5

TEKNISKE SPESIFIKASJONER**Modell:****Driverstørrelse:****Frekvensrespons:****Maks inngangseffekt:****Følsomhet:****Maksimal SPL:****Impedans:****Frekvensrespons for mikrofon:****Mikrofonfølsomhet:****Mikrofonens opptaksmønster:****2,4 GHz trådløs sendereffekt****(hodesett):****2,4 GHz trådløs sendereffekt****(basestasjon):****2,4 GHz trådløs modulering:****LADER**

3 s; Lader; Fulladet; Lavt batterinivå

MANUELL SAMMENKOBLING

Hold inne (10 s); 2,4 GHz
 sammenkobling; Hold inne (3 s)

Hodesett: QUANTUM 950

Basestasjon: QUANTUM 950 TM

50 mm dynamisk driver

20 Hz – 40 kHz (USB-lyd)

30 mW

101 dB SPL ved 1 kHz/1 mW

96 dB

32 ohm

100 Hz – 8 kHz

-44 dBV/Pa ved 1 kHz

Kardioid

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

GFSK

2,4 GHz trådløs operatørfrekvens:

Bluetooth-sendereffekt:

Modulasjon for Bluetooth-sender:

Bluetooth-frekvens:

Bluetooth-profilversjon:

Bluetooth-versjon:

Batteritype:

Strømforsyning:

Ladetid:

Avspillingstid for musikk med bare

2,4 GHz på:

Taletid med bare 2,4 GHz på og ANC:

Musikkavspillingstid med bare

BT aktivert:

Taletid med bare BT på og ANC:

Avspillingstid for musikk med

BT+2,4 GHz på:

Taletid med BT+2,4 GHz på og ANC:

Vekt (hodesett):

Vekt (basestasjon):

Maks. driftstemperatur:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK

2,4 GHz – 2,4835 GHz

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

Litium-ion-batteri (3,7 V / 700 mAh)

5 V =±= 1 A

< 3 timer fra tomt

Opptil 25 timer

Opptil 18 timer

Opptil 30 timer

Opptil 20 timer

Opptil 22 timer

Opptil 17 timer

398 g

173 g

45°C

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; Kabel USB-C; Kabel USB-C do AUX; Mikrofon do kalibracji; Mikrofon z odłączanym paląkiem; Stacja dokująca; Akumulator wymienny x2; Pianka ochronna do mikrofonu z paląkiem; Futerał; OSG | Karta gwarancyjna | Karta ostrzegawcza

III. QUANTUM ENGINE

Aby doświadczyć dźwięku przestrzennego JBL Quantum i odblokować więcej funkcji, prosimy o pobranie i zainstalowanie JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; Lub pobierz aplikację JBL Quantum.

OMÓWIENIE

01 Paląk; 02 Wł./wyl. funkcji ANC/ Ambient Aware; 03 Złącze audio jack mikrofonu z paląkiem; 04 Sterowanie głośnością; 05 Wyciszenie / anulowanie wyciszenia mikrofonu; 06 Dioda LED ładowania; 07 Port USB-C; 08 Wł./wyl. zasilania; 09 Dioda LED zasilania/2,4 GHz/Bluetooth; 10 Akumulator wymienny; 11 Pokrętło balansu dźwięku w grze

i na czacie; 12 Wymiennych nakładek słuchawek; 13 Przycisk wł./wyl. dźwięku przestrzennego

STACJA DOKUJĄCA

01 Naciśnij: Wyciszenie / anulowanie wyciszenia mikrofonu | Obróć: Sterowanie głośnością; 02 Dioda wielofunkcyjna LED; 03 Gniazdo ładowania akumulatora; 04 Port USB-C

AKUMULATOR

Wsuni i naładuj akumulator przed pierwszym użyciem; *Akumulatory należy wymieniać tylko na oryginalne akumulatory firmy JBL.

MIKROFON DO KALIBRACJI

Aby zoptymalizować słuchanie dźwięku przestrzennego JBL Quantum, skalibruj słuchawki, używając

III. QUANTUM ENGINE**WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE**

Włączanie zasilania; Suwak; nawiązywanie połączenia 2,4 GHz; nawiązano połączenie 2,4 GHz; połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Parowanie Bluetooth; Przytrzymaj (2 s); Ponowne łączenie Bluetooth; Suwak; Parowanie BT; Łączenie BT; Połączono BT

DŹWIĘK PRZEZ USB

PC; Mac; Nintendo Switch™;

SPECYFIKACJA TECHNICZNA**Model:**

Urządzenia mobilne; PS5

ŁADOWANIE

3 s; Ładowanie; Naładowanie; Niski poziom akumulatora

PAROWANIE RĘCZNE

Przytrzymaj (10 s); Parowanie 2,4 GHz; Przytrzymaj (3 s)

Model:	Słuchawki: QUANTUM 950 Stacja dokująca: QUANTUM 950 TM
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik Dynamiczny 50 mm
Pasma przenoszenia:	20 Hz - 40 kHz (Dźwięk Przez USB)
Maks. moc wyjścia:	30 mW
Czułość:	101 dB SPL przy 1 kHz/1 mW
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	96 dB
Impedancja:	32 ohm
Pasma przenoszenia mikrofonu:	100 Hz - 8 kHz
Czułość mikrofonu:	-44 dBV/Pa przy 1 kHz
Rodzaj mikrofonu:	Kardioidalny
Moc nadajnika bezprzewodowego 2,4 GHz (słuchawki):	< 13 dBm (EIRP)
Moc nadajnika bezprzewodowego 2,4 GHz (stacja dokująca):	< 13 dBm (EIRP)
Modulacja w transmisji bezprzewodowej dla 2,4 GHz:	GFSK

Częstotliwość nośnika bezprzewodowego 2,4 GHz:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Częstotliwość Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Wersja Bluetooth:	V5.3
Typ akumulatora:	Akumulator litowo-jonowy (3,7 V, 700 mAh)
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Czas ładowania:	< 3 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki tylko z włączonym połączeniem 2,4 GHz:	Do 25 godz.
Czas rozmawiania z tylko włączoną funkcją 2,4GHz oraz ANC:	Do 18 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT:	Do 30 godz.
Czas rozmawiania z tylko włączoną funkcją BT oraz ANC:	Do 20 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT+2,4 GHz:	Do 22 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją BT+2,4 GHz oraz ANC:	Do 17 godz.
Masa (słuchawki):	398 g
Masa (stacja dokująca):	173 g
Maks. temperatura robocza:	45°C

CONTEÚDO DA CAIXA

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
Cabo USB-C; Cabo USB-C para
AUX; Microfone de calibração;
Microfone boom removível; Base
de carregamento; 2 x Baterias
substituíveis; Espuma antirruído
para microfone boom; Estojo; Guia
de início rápido | Cartão de garantia |
Cartão de advertência

III. QUANTUMENGINE

Para experimentar o som espacial
JBL Quantum e desbloquear mais
recursos, faça o download e instale
o JBL QuantumENGINE; [jbl.com/
quantum-engine.html](http://jbl.com/quantum-engine.html); Ou baixe o
aplicativo JBL Quantum.

VISÃO GERAL

01 Rede; **02** ANC/Ambient Aware
Ligado/Desligado; **03** Entrada de áudio
para microfone boom; **04** Controle
de volume; **05** Ativar/Desativar
microfone; **06** LED de carregamento;
07 Porta USB-C; **08** Ligar/Desligar;
09 LED de energia/2,4 GHz/Bluetooth;
10 Bateria substituível; **11** Botão de
controle de equilíbrio entre áudio do

jogo e chat; **12** Tampa substituível
do fone de ouvido; **13** Som espacial
Ligado/Desligado

BASE DE CARREGAMENTO

01 Pressione: Ativar/Desativar
microfone | Girar: Controle de
volume; **02** LED multifuncional;
03 Compartimento de carregamento
da bateria; **04** Porta USB-C

BATERIA

Insira e carregue a bateria antes de
usar pela primeira vez.; *A bateria
dever ser substituída apenas por
uma bateria JBL original.

MICROFONE DE CALIBRAÇÃO

Para otimizar sua experiência
com o som espacial JBL Quantum,
calibre o fone de ouvido usando

III. QUANTUMENGINE**LIGAR E CONECTAR**

Ligar; Deslizar; Conectando em
2,4 GHz; Conectado em 2,4 GHz;
2,4 GHz sem fio; PC; Mac; Nintendo
Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Emparelhando Bluetooth; Segure

(2 s); Reconectando Bluetooth;
Deslizar; Emparelhando BT;
Conectando BT; BT conectado

ÁUDIO USB

PC; Mac; Nintendo Switch™; Celular; PS5

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**Modelo:**

Fone de ouvido: QUANTUM 950
Base de carregamento:
QUANTUM 950 TM

Tamanho do driver:

Driver dinâmico de 50 mm

Resposta de frequência:

20 Hz - 40 kHz (áudio USB)

Potência máxima de entrada:

30 mW

Sensibilidade:

101 dB SPL@1 kHz/1 mW

SPL máximo:

96 dB

Impedância:

32 ohms

Resposta de frequência do microfone:

100 Hz - 8 kHz

Sensibilidade do microfone:

-44 dBV/Pa@1 kHz

Padrão de captação do microfone:

Cardioide

**Potência do transmissor sem fio de
2,4 GHz (Fone de ouvido):**

< 13 dBm (EIRP)

**Potência do transmissor sem fio de
2,4 GHz (base de carregamento):**

< 13 dBm (EIRP)

Modulação sem fio de 2,4 GHz:

GFSK

CARREGANDO

3 s; Carregando; Carga completa;
Bateria fraca

EMPARELHAMENTO MANUAL

Segure (10 s); emparelhando em
2,4 GHz; Segure (3 s)

Frequência da operadora sem fio
de 2,4 GHz:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potência do transmissor Bluetooth:

< 13 dBm (EIRP)

Modulação de transmissão Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Frequência Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Versões de perfil Bluetooth:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Versão Bluetooth:

V5.3

Tipo de bateria:

Bateria de íon-lítio (3,7 V / 700 mAh)

Alimentação de energia:

5 V --- 1 A

Tempo de carga:

< 3 horas quando zerado

Tempo de reprodução de música
somente com 2,4 GHz ligado:

Até 25 horas

Tempo de conversação somente com
2,4 GHz ligado e ANC:

Até 18 horas

Tempo de reprodução de música
somente com BT ligado:

Até 30 horas

Tempo de conversação somente com
BT ligado e ANC:

Até 20 horas

Tempo de reprodução de música com
BT + 2,4 GHz ligados:

Até 22 horas

Tempo de conversação com BT +
2,4 GHz ligado e ANC:

Até 17 horas

Peso (Fone de ouvido):

398 g

Peso (base de carregamento):

173 g

Temperatura máxima de uso:

45°C

DETTA FINNS I LÅDAN

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
 USB-C-kabel; USB-C till AUX-kabel;
 Kalibreringsmikrofon; Borttagbar boommikrofon; Basstation;
 Utbytbara batterier x2; Vindskydd för bommikrofon; Fodral; Snabbguide | Garantikort | Varningskort

JBL QUANTUM ENGINE

Ladda ner och installera JBL QuantumENGINE för att uppleva JBL Quantum Spatial Sound och låsa upp fler funktioner; jbl.com/quantum-engine.html; Eller ladda ned JBL Quantum-appen.

ÖVERSIKT

01 Tygband; **02** ANC/Ambient Aware På/Äv; **03** Ljudkontakt för bommikrofon; **04** Volymkontroll; **05** Mikrofon av/på; **06** LED för laddning; **07** USB-C-port; **08** Ström på/av; **09** Ström/2,4 GHz/Bluetooth LED; **10** Utbytbar batteri; **11** Balans

spelljud/chat; **12** Utbytbar headset-kåpa; **13** Spatial sound På/Äv

BASSTATION

01 Tryck på: Mikrofon av/på | Rotera: Volymkontroll; **02** Multifunktions-LED; **03** Batteriladdningsfack; **04** USB-C-port

BATTERI

Sätt i och ladda batteriet före första användningen; * Batteriet kan endast bytas ut mot ett originalbatteri från JBL.

KALIBRERINGSMIKROFON

För att optimera din JBL Quantum rumsligt ljudupplevelse, kalibrera headsetet med hjälp av **JBL QUANTUM ENGINE**.

SLÅ PÅ & ANSLUT

Ström på; Skjut; 2,4 GHz ansluter; 2,4 GHz ansluten; 2,4 GHz trådlös; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth-parkoppling: Håll ned (2 s); Bluetooth-återanslutning; Skjut; BT-parkoppling; BT-anslutning; BT-ansluten

USB-AUDIO

PC; Mac; Nintendo Switch™; Mobil; PS5

TEKNISKA SPECIFIKATIONER**Modell:**

Storlek på högtalarelement:

Frekvensåtergivning:

Max ineffekt:

Känslighet:

Max SPL:

Impedans:

Mikrofonens frekvensåtergivning:

Mikrofonkänslighet:

Mikrofonens riktningskaraktäristik:

2,4 GHz trådlös sändareffekt (headset):

2,4 GHz trådlös sändareffekt

(basstation):

2,4 GHz trådlös modulering:

LADDNING

3 s; Laddar; Fulladdat; Låg batterinivå

MANUELL PARKOPPLING

Håll ned (10 s); 2,4 GHz-parkoppling; Håll ned (3 s)

Headset: QUANTUM 950

basstation: QUANTUM 950 TM

50 mm dynamiskt

20 Hz - 40 kHz (USB-Audio)

30 mW

101 dB SPL vid 1 kHz/1 mW

96 dB

32 ohm

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa vid 1 kHz

Kardioid

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

GFSK

2,4 GHz trådlös bärfrekvens:

Bluetooth-sändarens effekt:

Bluetooth-sändarens modulering:

Bluetooth-frekvens:

Bluetooth-profilens version:

Bluetooth-version:

Batterityp:

Strömförsörjning:

Laddningstid:

Musikuppspelningstid med endast

2,4 GHz på:

Samtalstid med bara 2,4 GHz

på och ANC:

Uppspelningstid med endast BT på:

Samtalstid med bara BT på och ANC:

Musikuppspelningstid med endast BT

och 2,4 GHz på:

Samtalstid: med BT och 2,4 GHz

på och ANC:

Vikt (headset):

Vikt (basstation):

Max drifttemperatur:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

2,4 GHz - 2,4835 GHz

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

Litiumjon (3,7 V/700 mAh)

5 V --- 1 A

< 3 timmar från tomt

Upp till 25 timmar

Upp till 18 timmar

Upp till 30 timmar

Upp till 20 timmar

Upp till 22 timmar

Upp till 17 timmar

398 g

173 g

45 °C

KUTU İÇERİĞİ

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; USB-C kablosu; USB-C - AUX kablosu; Kalibrasyon mikrofonu; Çıkarılabilir boom mikrofon; Baz İstasyonu; Değiştirilebilir piller x2; Boom mikrofon için rüzgarlık köpüğü; Kılıf; OSG | Garanti kartı | Uyarı kartı

JBL QUANTUM ENGINE

JBL Quantum Mekansal Sesi deneyimlemek ve daha fazla özelliğin kilidini açmak için lütfen JBL QuantumENGINE'i indirin ve yükleyin; jbl.com/quantum-engine.html; Veya JBL Quantum Uygulamasını indirin.

GENEL BAKIŞ

01 İc kafa bandı; **02** ANC/Ortam Farkındalığı Açık/Kapalı; **03** Boom mikrofon için ses girişi; **04** Ses kontrolü; **05** Mikrofon sessize alma/sesi açma; **06** Şarj LED'i; **07** USB-C bağlantı noktası; **08** Güç açma/kapatma; **09** Güç/2,4 GHz/

Bluetooth LED'i; **10** Değiştirilebilir pil; **11** Oyun ses-sohbet denge kadranı; **12** Değiştirilebilir kulaklık kapağı; **13** Mekansal ses Açık/Kapalı

BAZ İSTASYONU

01 Bas: Mikrofon sessize alma/sesi açma | Döndür: Ses kontrolü; **02** Çok işlevli LED; **03** Pil şarj yuvası; **04** USB-C bağlantı noktası

PİL

İlk kullanımdan önce pilli takip şarj edin; * Pil yalnızca orijinal JBL pil ile değiştirilebilir.

KALİBRASYON MİKROFONU

JBL Quantum Mekansal ses deneyiminizi optimize etmek için kulaklığı **JBL QUANTUM ENGINE** kullanarak kalibre edin.

GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Güç açık; Kaydırın; 2,4 GHz bağlantı; 2,4 GHz bağlı; 2,4 GHz kablosuz; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth eşleştirme; Basılı Tut (2 s); Bluetooth yeniden bağlantı; Kaydırın; BT eşleştirme; BT bağlantı; BT bağlı

USB SES

Bilgisayar; Mac; Nintendo Switch™;

TEKNİK ÖZELLİKLER**Model:**

Sürücü boyutu:

Frekans tepkisi:

Maksimum giriş gücü:

Hassasiyet:

Maksimum SPL:

Empedans:

Mikrofonun frekans tepkisi:

Mikrofon hassasiyeti:

Mikrofon alma biçimi:

2,4 GHz kablosuz verici gücü (Kulaklık):

2,4 GHz kablosuz verici gücü

(Baz İstasyonu):

2,4 GHz kablosuz modülasyonu:

Mobil; PS5

ŞARJ ETME

3s; Şarj; Tam şarj oldu; Düşük pil

MANUEL EŞLEŞTİRME

Basılı Tut (10 s); 2,4 GHz eşleştirme;

Basılı Tut (3 s)

Kulaklık: QUANTUM 950

Baz İstasyonu: QUANTUM 950 TM

50 mm Dinamik Sürücü

20 Hz - 40 kHz (USB Ses)

30 mW

101 dB SPL @1 kHz / 1 mW

96 dB

32 ohm

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

Kardioit

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

GFSK

2,4 GHz kablosuz taşıyıcı frekansı:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth verici gücü:

< 13 dBm (EIRP)

Bluetooth verici modülasyonu:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth frekansı:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth profil sürümü:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Bluetooth Sürümü:

Sürüm 5.3

Pil türü:

Lityum iyon pil (3,7 V/700 mAh)

Güç kaynağı:

5 V --- 1 A

Şarj etme süresi:

Boşaldıktan sonra < 3 saat

Yalnızca 2,4 GHz açıkken müzik

çalma süresi:

25 saate kadar

Yalnızca 2,4 GHz açıkken ve ANC ile

konuşma süresi:

18 saate kadar

Yalnızca BT açıkken müzik çalma

süresi:

30 saate kadar

Yalnızca BT açık ve ANC ile konuşma

süresi:

20 saate kadar

BT+2,4 GHz açıkken müzik çalma süresi:

22 saate kadar

BT+2,4 GHz açıkken ve ANC ile

konuşma süresi:

17 saate kadar

Ağırlık (Kulaklık):

398 gr

Ağırlık (Baz İstasyonu):

173 gr

Maksimum çalışma sıcaklığı:

45 °C

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

JBL QUANTUM 950 WIRELESS;
Кабель USB-C; Кабель USB-C - AUX;
Микрофон калибровки; Съёмный
выносной микрофон; Базовая
станция; Сменные аккумуляторы
x2; Поролоновая ветрозащита
выносного микрофона; Чехол;
Краткое руководство | Гарантийный
талон | Паспорт безопасности

JBL QUANTUM ENGINE

Для полного погружения в
пространственное звучание
JBL Quantum и разблокировки
дополнительных функций загрузите
и установите JBL QuantumENGINE;
jbl.com/quantum-engine.html; Или
загрузите приложение JBL Quantum.

ОБЗОР

01 Подвеска; 02 Включение/
выключение ANC/Ambient Aware;
03 Аудиоразъём для выносного
микрофона; 04 Регулятор громкости;
05 Включение/отключение звука
микрофона; 06 Светодиодный
индикатор заряда; 07 Порт USB-C;
08 Включение/выключение
питания; 09 Светодиодный
индикатор питания/2,4 ГГц/
Bluetooth; 10 Сменный аккумулятор;

11 Внутриигровой балансировщик
аудиочастот; 12 Сменная накладка
для гарнитуры; 13 Включение/
выключение пространственного
звучания

БАЗОВАЯ СТАНЦИЯ

01 Нажатие: Включение/
отключение звука микрофона |
Поворот: Регулятор громкости;
02 Многофункциональный
светодиод; 03 Гнездо для зарядки
аккумулятора; 04 Порт USB-C

АККУМУЛЯТОР

Вставьте и зарядите аккумулятор
перед первым использованием;
* Аккумулятор можно заменить
только на оригинальный
аккумулятор JBL.

МИКРОФОН КАЛИБРОВКИ

Чтобы оптимизировать
пространственное звучание
JBL Quantum, откалибруйте
гарнитуру с помощью

JBL QUANTUM ENGINE**ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ**

Включено; Слайд; подключение
2,4 ГГц; подключено 2,4 ГГц;
беспроводная связь 2,4 ГГц; ПК; Mac;
Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Сопряжение Bluetooth; Удерживать
(2 с); Повторное подключение
Bluetooth; Слайд; сопряжение
Bluetooth; подключение Bluetooth;
Bluetooth подключен

USB-АУДИО

ПК; Mac; Nintendo Switch™;

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**Модель:**

Размер мембраны:

Частотная характеристика:

Максимальная входная мощность:

Чувствительность:

Макс. УЗД:

Сопротивление:

Частотная характеристика

микрофона:

Чувствительность микрофона:

Направленность микрофона:

Мощность беспроводного

передатчика 2,4 ГГц (гарнитура):

Мощность беспроводного

передатчика 2,4 ГГц (базовая

станция):

Модуляция беспроводной связи:

Частота оператора беспроводной

связи 2,4 ГГц:

Мобильный телефон; PSS

ЗАРЯДКА

3 с; Зарядка; Полный заряд
аккумулятора; Низкий заряд
аккумулятора

РУЧНОЕ СОПРЯЖЕНИЕ

Удерживать (10 с); сопряжение
2,4 ГГц; Удерживать (3 с)

Гарнитура: QUANTUM 950

Базовая станция: QUANTUM 950 TM

50-мм динамический драйвер

20 Гц - 40 кГц (USB-аудио)

30 мВт

101 дБ УЗД при 1 кГц / 1 мВт

96 дБ

32 Ом

100 Гц - 8 кГц

-44 дБВ/Па при 1 кГц

Кардиоидный

< 13 дБ/мВт (ЭИИМ)

< 13 дБ/мВт (ЭИИМ)

GFSK

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

Мощность передатчика Bluetooth:

Модуляция передатчика Bluetooth:

Частота Bluetooth:

Версия профиля Bluetooth:

Версия Bluetooth:

Тип аккумулятора:

Источник питания:

Время зарядки:

Время воспроизведения музыки
только при включенной частоте 2,4 ГГц:

Время разговора только при
включенных функциях подключения
по сети 2,4 ГГц и ANC:

Время воспроизведения музыки
только с включенным Bluetooth:

Время разговора только при
включенных функциях подключения
по сети Bluetooth и ANC:

Время воспроизведения музыки при
включенных функциях подключения
по сети Bluetooth+2,4 ГГц:

Время разговора при включенных
функциях подключения по сети
Bluetooth+2,4 ГГц и ANC:

Вес (гарнитура):

Вес (базовая станция):

Максимальная температура
эксплуатации:

< 13 дБ/мВт (ЭИИМ)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

Литий-ионный аккумулятор

(3,7 В / 700 мА·ч)

5 В --- 1 А

< 3 ч в случае полной разрядки

до 25 ч

до 18 ч

до 30 ч

до 20 ч

до 22 ч

до 17 ч

398 г

173 г

45 °C

产品清单

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; USB-C 充电线; USB-C 转 AUX 线缆; 校准麦克风; 可拆卸吊杆式麦克风; 控制器; 2 个可更换电池; 泡沫麦克风防风罩; 收纳袋; 快速操作指南 | 保修卡 | 警告卡

■ ■ ■ QUANTUM ENGINE

如需体验 JBL Quantum 空间音频并解锁更多功能, 请下载并安装 JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; 或下载 JBL Quantum app。

概述

01 悬挂式结构; 02 ANC (主动降噪) / 环境感知开关; 03 吊杆式麦克风音频插孔; 04 音量控制; 05 麦克风静音/取消静音; 06 充电 LED 指示灯; 07 USB-C 端口; 08 开机/关机; 09 电源/2.4 GHz/蓝牙 LED 指示灯; 10 可更换

电池; 11 游戏音频聊天平衡拨盘; 12 可更换耳机帽; 13 空间音频开关

控制器

01 按: 麦克风静音/取消静音 | 旋转: 音量控制; 02 多功能 LED 指示灯; 03 电池充电槽; 04 USB-C 端口

电池

首次使用前, 请插入电池并充电; * 只能使用 JBL 原装电池更换旧电池。

校准麦克风

为了优化 JBL Quantum 空间音频体验, 请使用

■ ■ ■ QUANTUMENGINE 进行耳机校准。

开机与连接

开机; 滑动; 2.4 GHz 正在连接; 2.4 GHz 已连接; 2.4 GHz 无线; 电脑; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

蓝牙

蓝牙配对; 按住 (2 秒); 蓝牙重新连接; 滑动; 蓝牙配对; 蓝牙正在连接; 蓝牙已连接

USB 音频

电脑; Mac; Nintendo Switch™;

技术规格

型号:

驱动单元尺寸:

频率响应:

最大输入功率:

灵敏度:

最大声压级:

阻抗:

麦克风频率响应:

麦克风灵敏度:

麦克风拾音模式:

2.4 GHz 无线发射器功率 (耳机):

2.4 GHz 无线发射器功率 (控制器):

2.4 GHz 无线调制:

手机; PS5

充电

3 秒; 充电; 已充满; 低电量

手动配对

按住 (10 秒); 2.4 GHz 配对; 按住 (3 秒)

耳机: QUANTUM 950

控制器: QUANTUM 950 MT

50 mm 动圈驱动单元

20 Hz - 40 kHz (USB 音频)

30 mW

101 dB SPL@1 kHz/1 mW

96 dB

32 Ω

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

心型

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

GFSK

2.4 GHz 无线载波频率:

蓝牙发射器功率:

蓝牙发射器调制:

蓝牙频率:

蓝牙配置文件版本:

蓝牙版本:

电池类型:

电源:

充电时间:

仅启用 2.4 GHz 连接时的音乐播放时间:

仅启用 2.4 GHz 连接和 ANC (主动降噪) 时的通话时间:

仅开启蓝牙时的音乐播放时间:

仅启用蓝牙和 ANC (主动降噪) 时的通话时间:

启用蓝牙和 2.4 GHz 时的音乐播放时间:

启用蓝牙、2.4 GHz 和 ANC (主动降噪) 时的通话时间:

重量 (耳机):

重量 (控制器):

最高运行温度:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

2.4 GHz - 2.4835 GHz

A2DP V1.4、HFP V1.8、AVRCP V1.6.2

5.3

锂离子电池 (3.7 V / 700 mAh)

5 V --- 1 A

< 3 小时 (从空电量到充满)

高达 25 小时

高达 18 小时

高达 30 小时

高达 20 小时

高达 22 小时

高达 17 小时

398 g

173 g

45 °C

包裝盒內物品

JBL QUANTUM 950 WIRELESS；USB-C 纜線；USB-C 轉 AUX 纜線；校準麥克風；可拆式懸吊式麥克風；底座；更換電池，2 顆；懸吊式麥克風專用防風罩棉；收納袋；快速入門指南|保固卡|警告卡

JBL QUANTUM ENGINE

體驗 JBL Quantum 空間音效並解鎖更多功能，請下載並安裝 JBL QuantumENGINE；jbl.com/quantum-engine.html；或下載 JBL Quantum App。

概述

01 頭梁；02 主動降噪/Ambient Aware 開/關；03 懸吊式麥克風的音訊插孔；04 音量控制；05 麥克風靜音/取消靜音；06 充電 LED 指示燈；07 USB-C 連接埠；08 開機/關機；09 電源/2.4 GHz/藍牙 LED 指示燈；10 更換電

池；11 遊戲音訊-聊天平衡旋鈕；12 可更換耳罩；13 空間音效開/關

底座

01 按：麥克風靜音/取消靜音|旋轉：音量控制；02 多功能 LED 指示燈；03 電池充電插槽；04 USB-C 連接埠

電池

在首次使用前請安裝並充電電池；*僅能使用原廠 JBL 電池進行更換。

校準麥克風

為了優化您的 JBL Quantum 空間音效體驗，請使用 JBL QUANTUM ENGINE 校準耳機。

開機並連接

開機；滑動；2.4 GHz 連接中；2.4 GHz 已連接；2.4 GHz 無線；PC；Mac；Nintendo Switch™；PlayStation™

藍牙

藍牙配對中；按住（2 秒）；藍牙重新連接中；滑動；藍牙配對中；藍牙連接中；藍牙已連接

USB 音訊

PC；Mac；Nintendo Switch™；

技術規格**型號：****驅動器尺寸：****響應頻率：****最大輸入功率：****靈敏度：****最大 SPL：****阻抗：****麥克風頻率回應：****麥克風靈敏度：****麥克風拾音模式：**

2.4 GHz 無線發射機功率 (耳機)：

2.4 GHz 無線發射機功率 (底座)：

2.4 GHz 無線調變：

手機；PS5

充電中

3 秒；充電中；電量已充滿；電池電量低

手動配對中

按住（10 秒）；2.4 GHz 配對中；按住（3 秒）

耳機：QUANTUM 950

底座：QUANTUM 950 TM

50 mm 動態驅動器

20 Hz - 40 kHz (USB 音訊)

30 mW

101 dB SPL@1 kHz / 1 mW

96 dB

32 歐姆

100 Hz - 8 kHz

-44 dBV/Pa@1 kHz

心形

< 13 dBm (EIRP)

< 13 dBm (EIRP)

GFSK

2.4 GHz 無線載波頻率：

藍牙發射機功率：

藍牙發射機調變：

藍牙頻率：

藍牙設定檔版本：

藍牙版本：

電池類型：

電源：

充電時間：

在僅 2.4 GHz 開啟時的音樂

播放時間：

在僅 2.4 GHz 開啟並帶主動降

噪時的對講時間：

在僅藍牙開啟時的音樂播

放時間：

在僅藍牙開啟並帶主動降

噪時的對講時間：

在藍牙和 2.4 GHz 均開啟時的

音樂播放時間：

在藍牙和 2.4 GHz 均開啟並帶

主動降噪時的對講時間：

重量 (耳機)：

重量 (底座)：

最高工作溫度：

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

2.4 GHz - 2.4835 GHz

A2DP V1.4、HFP V1.8、AVRCP V1.6.2

V5.3

鋰離子電池 (3.7 V / 700 mAh)

5 V --- 1 A

從電量耗盡開始不到 3 小時

長達 25 小時

長達 18 小時

長達 30 小時

長達 20 小時

長達 22 小時

長達 17 小時

398 克

173 克

45°C

ISI KOTAK

JBL QUANTUM 950 WIRELESS; kabel USB-C; kabel USB-C ke AUX; Mikروفon kalibrasi; Mikروفon boom yang dapat dilepas; Peranti induk; Baterai yang dapat diganti x2; Busa penahan angin untuk mikروفon boom; Kantong; QSG | Kartu garansi | Kartu peringatan

III. QUANTUM ENGINE

Untuk menggunakan Suara Spasial JBL Quantum dan membuka fitur lainnya, unduh dan instal JBL QuantumENGINE; jbl.com/quantum-engine.html; Atau unduh aplikasi JBL Quantum.

GAMBARAN UMUM

01 Hammock; **02** ANC/Sadar Sekitar hidup/mati; **03** Jack audio untuk mikروفon boom; **04** Kontrol volume; **05** Mik hidup/mati; **06** LED Pengisian daya; **07** Port USB-C; **08** Daya hidup/mati; **09** LED Daya/2,4 GHz/Bluetooth; **10** Baterai yang dapat diganti; **11** Kenop penyeimbang audio game-obrolan; **12** Penutup headset dapat diganti;

13 Suara spasial hidup/mati

PERANTI INDUK

01 Tekan: Mik hidup/mati | Putar: Kontrol volume; **02** LED Multifungsi; **03** Slot pengisian daya baterai; **04** Port USB-C

BATERAI

Masukkan dan isi daya baterai sebelum penggunaan pertama; * Baterai hanya dapat diganti dengan baterai asli JBL.

MIKROFON KALIBRASI

Untuk mendengarkan Suara Spasial JBL Quantum secara optimal, lakukan kalibrasi headset menggunakan **III. QUANTUM ENGINE**.

MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Daya nyata; Geser; 2,4 GHz menyambungkan; 2,4 GHz tersambung; 2,4 GHz nirkabel; PC; Mac; Nintendo Switch™; PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth pemasangan; Tahan (2 dtk); Bluetooth menyambungkan ulang; Geser; BT pemasangan; BT menyambungkan; BT tersambung

AUDIO USB

PC; Mac; Nintendo Switch™; Perangkat Seluler; PS5

PENGISIAN DAYA

3 dtk; Mengisi daya; Daya terisi

SPESIFIKASI TEKNIS**Model:**

Headset: QUANTUM 950
Peranti Induk: QUANTUM 950 TM

Ukuran driver:

Driver Dinamis 50 mm

Respons frekuensi:

20 Hz–40 kHz (Audio USB)

Daya input maks:

30 mW

Sensitivitas:

101 dB SPL@1 kHz/1 mW

SPL Maksimum:

96 dB

Impedans:

32 ohm

Respons frekuensi mikروفon:

100 Hz–8 kHz

Sensitivitas mikروفon:

-44 dBV/Pa@1 kHz

Pola tangkapan mikروفon:

Kardioid

Daya pemancar nirkabel 2,4 GHz (Headset):

< 13 dBm (EIRP)

Daya pemancar nirkabel 2,4 GHz (Peranti Induk):

< 13 dBm (EIRP)

Modulasi nirkabel 2,4 GHz:

GFSK

Frekuensi pembawa nirkabel 2,4 GHz:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

pernuh; Baterai lemah

PEMASANGAN MANUAL

Tahan (10 dtk); pemasangan 2,4 GHz; Tahan (3 dtk)

Daya pemancar Bluetooth:

< 13 dBm (EIRP)

Modulasi pemancar Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Frekuensi Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Versi profil Bluetooth:

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

Versi Bluetooth:

V5.3

Tipe baterai:

Baterai ion litium (3,7 V/700 mAh)

Catu daya:

5 V --- 1 A

Lama pengisian daya:

< 3 jam dari keadaan kosong

Lama pemutaran musik saat 2,4 GHz saja yang aktif:

Hingga 25 jam

Lama bicara saat 2,4 GHz dan ANC saja yang aktif:

Hingga 18 jam

Lama pemutaran musik saat BT saja yang aktif:

Hingga 30 jam

Lama bicara saat BT dan ANC saja yang aktif:

Hingga 20 jam

Lama pemutaran musik saat BT+2,4 GHz aktif:

Hingga 22 jam

Lama bicara saat BT+2,4 GHz aktif dan ANC:

Hingga 17 jam

Berat (Headset):

398 g

Berat (Peranti Induk):

173 g

Suhu pengoperasian maksimum:

45 °C

同梱品

JBL QUANTUM 950 WIRELESS、USB-C ケーブル、USB-C-AUXケーブル、キャリブレーションマイク、着脱可能ブームマイク、ベースステーション、交換可能バッテリーx2、ブームマイク用フォームカバー、ポーチ、クイックスタートガイド|保証書|注意事項

JBL QUANTUM ENGINE

JBL Quantum空間サウンドなど、より多くの機能を使うにはJBL QuantumENGINEをダウンロードしてインストールします; jbl.com/quantum-engine.html; またはJBL Quantumアプリをダウンロードしてください。

概要

01 ハンモック、02 ANC/アンピエントアウェアのオン/オフ、03 ブームマイク用オーディオジャック、04 ボリュームコントロール、05 マイクのミュート/ミュート解除、06 充電用LED、07 USB-Cポート、08 電源のオン/オフ、09 電源/2.4GHz/Bluetooth LED、10 交換可能バッ

テリー、11 ゲームオーディオチャットバランスダイヤル、12 の交換可能なイヤークップキャップ、13 空間サウンドのオン/オフ

ベースステーション

01 押す: マイクのミュート/ミュート解除、回す: ボリュームコントロール、02 マルチファンクションLED、03 バッテリー充電用スロット、04 USB-Cポート

バッテリー

初めての使用前にバッテリーを装着して充電します。*バッテリーは純正品のJBLバッテリーのみと交換可能です。

キャリブレーションマイク

JBL Quantum空間サウンドを最適化するには、JBL QUANTUM ENGINEを使用してヘッドセットをキャリブレーションしてください。

電源オン&接続

電源オン、スライド、2.4GHzで接続中、2.4GHzで接続済み、2.4GHzワイヤレス、PC、Mac、Nintendo Switch™、PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetoothペアリング、長押し(2秒)、Bluetoothに再接続中、スライド、BTペアリング、BT接続中、BTに接続済み

USBオーディオ

PC、Mac、Nintendo Switch™、スマートフォンなどモバイル

技術仕様

モデル名:

ドライバーサイズ:

周波数特性:

最大入力:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

インピーダンス:

マイクの周波数特性:

マイクの出力音圧レベル:

マイクのピックアップパターン:

2.4GHzワイヤレストランスミッター出力(ヘッドセット):

2.4GHzワイヤレストランスミッター出力(ベースステーション):

2.4GHzワイヤレス変調:

端末、PS5

充電中

3秒、充電中、フル充電済み、バッテリー残量少

手動ペアリング

長押し(10秒)、2.4GHzペアリング、長押し(3秒)

ヘッドセット: QUANTUM 950

ベースステーション:

QUANTUM 950 TM

50mmダイナミックドライバー

20Hz-40kHz (USBオーディオ)

30mW

101dB SPL@1kHz/1mW

96dB

32Ω

100Hz-8kHz

-44 dBV/Pa@1kHz

単一指向性

13dBm未満 (EIRP)

13dBm未満 (EIRP)

GFSK

2.4GHzワイヤレスキャリア

周波数:

Bluetooth対応トランスミッター

出力:

Bluetooth対応トランスミッター

変調:

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

Bluetooth周波数:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetoothバージョン:

バッテリーの種類:

電源:

充電時間:

2.4GHzのみがオンでの音楽

再生時間:

2.4GHzのみがオンでANC状態

での通話時間:

BTのみがオンの状態での音楽

再生時間:

BTのみがオンでANC状態での

通話時間:

BT+2.4GHzがオンの状態での音楽

再生時間:

BT+2.4GHzがオンでANC状態での

通話時間:

重量(ヘッドセット):

重量(ベースステーション):

最大動作保証温度:

2.4GHz~2.4835GHz

13dBm未満 (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

2.4GHz~2.4835GHz

A2DP V1.4、HFP V1.8、AVRCP V1.8.2

V5.3

リチウムイオンバッテリー

(3.7V/700mAh)

5V==1A

約3時間未満

最大約25時間

最大約18時間

最大約30時間

最大約20時間

最大約22時間

最大約17時間

約398g

約173g

45°C

구성품

JBL QUANTUM 950 WIRELESS, USB-C 케이블, USB-C to AUX 케이블, 캘리브레이션 마이크, 탈착식 붐 마이크, 베이스 스테이션, 교체용 배터리 x2, 붐 마이크용 윈드실드 폼, 파우치, OSG | 품질보증서 | 경고 카드

■■■■ QUANTUM ENGINE

JBL QuantumENGINE을 다운로드하고 설치하여 JBL Quantum 공간 음향과 숨겨진 더 많은 기능을 경험해 보세요; jbl.com/quantum-engine.html; 또는 JBLQuantum 앱을 다운로드합니다.

개요

01 해먹, 02 ANC/주변 소리 듣기 켜기/끄기, 03 붐 마이크용 오디오 잭, 04 볼륨 제어, 05 마이크 음소거/음소거 해제, 06 충전 LED, 07 USB-C 포트, 08 전원 켜기/끄기, 09 전원/2.4GHz/Bluetooth LED, 10 교체용 배터리, 11 게이밍

오디오 챗 밸런스 다이얼, 12 교체식 헤드셋 캡, 13 공간 음향 켜기/끄기

베이스 스테이션

01 누르기: 마이크 음소거/음소거 해제, 회전하기: 볼륨 제어, 02 다기능 LED, 03 배터리 충전 슬롯, 04 USB-C 포트

배터리

처음 사용하기 전에 배터리를 삽입하고 충전하십시오, * 배터리는 오직 정품 JBL 배터리로만 교체 가능합니다.

캘리브레이션 마이크

JBL Quantum 공간 음향 경험을 최적화하려면 JBL QUANTUM ENGINE 을 사용하여 헤드셋을 보정하십시오.

전원 켜기 & 연결

전원 켜기, 밀기, 2.4GHz 연결 중, 2.4GHz 연결됨, 2.4GHz 무선, PC, Mac, Nintendo Switch™, PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth 페어링, 홀드(2초), Bluetooth 재연결 중, 밀기, BT 페어링, BT 연결 중, BT 연결됨

USB 오디오

PC, Mac, Nintendo Switch™, 모바일, PS5

기술 사양

모델:

드라이버 크기:

주파수 응답:

최대 입력:

민감도:

최대 SPL:

임피던스:

마이크 주파수 응답:

마이크 민감도:

마이크 픽업 패턴:

2.4GHz 무선 송신기 출력(헤드셋):

2.4GHz 무선 송신기 출력

(베이스 스테이션):

충전 중

3초, 충전 중, 완전히 충전됨, 배터리 부족

수동 페어링

홀드(10초), 2.4GHz 페어링, 홀드(3초)

헤드셋: QUANTUM 950

베이스 스테이션: QUANTUM 950 TM
50mm 다이내믹 드라이버

20Hz~40kHz(USB 오디오)

30mW

101dB SPL @1kHz/1mW

96dB

32Ω

100Hz~8kHz

-44dBV/Pa@1kHz

카디오이드

<13dBm(EIRP)

<13dBm(EIRP)

2.4GHz 무선 변조:

2.4GHz 무선 반송 주파수:

Bluetooth 송신기 출력:

Bluetooth 송신기 변조:

Bluetooth 주파수:

Bluetooth 프로파일 버전:

Bluetooth 버전:

배터리 유형:

전원 공급 장치:

충전 시간:

2.4GHz만 사용 시 음악 재생 시간:

2.4GHz만 및 ANC 사용 시

통화 시간:

BT만 사용 시 음악 재생 시간:

BT만 및 ANC 사용 시 통화 시간:

BT+2.4GHz 사용 시 음악

재생 시간:

BT+2.4GHz 및 ANC 사용 시

통화 시간:

중량(헤드셋):

중량(베이스 스테이션):

최대 작동 온도:

GFSK

2.4GHz~2.4835GHz

<13dBm(EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

2.4GHz~2.4835GHz

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

V5.3

리튬 이온 배터리(3.7V/700mAh)

5V === 1A

배터리 방전부터 3시간 미만

최대 25시간

최대 18시간

최대 30시간

최대 20시간

최대 22시간

최대 17시간

398g

173g

45°C

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ

JBL QUANTUM 950 WIRELESS၊ USB-C ကေဘယ်ကြိုး၊ USB-C မှ AUX ကေဘယ်ကြိုး၊ မိုက်ကရိုဖုန်းအား စံကိုက်ချိန်ညှိခြင်း၊ ဖြုတ်တတ်နိုင်သော ဘွန်းမိုက်ကရိုဖုန်း၊ အားသွင်းအထိုင်စက်၊ လဲလှယ်နိုင်သော ဘက်ထရီ x2၊ ဘွန်းမိုက်ကရိုဖုန်းအတွက် လေကာရေမြှုပ်၊ အိတ်ငယ်၊ USB | အာမခံကတ် | သတိပေးကတ်

QUANTUM ENGINE

JBL Quantum ပတ်လည်အသံကို ခံစားရရန်နှင့် အခြားလုပ်ဆောင်ချက်များကို အသုံးပြုနိုင်ရန် JBL QuantumENGINE ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ပြီး ထည့်သွင်းပါ။ jbl.com/quantum-engine.html သို့မဟုတ် JBL Quantum App ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ပါ။

အကြောင်းအရာအကျဉ်း

01 Hammock; 02 ANC/Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်) အဖွင့်/အပိတ်၊ 03 ဘွန်းမိုက်ခရိုဖုန်းအတွက် အသံပေါက်၊ 04 အသံအတိုးအကျယ်ထိန်းချုပ်မှု၊ 05 မိုက်ကရိုဖုန်းအသံပိတ် / အသံဖွင့်၊ 06 အားသွင်းမှုပြု LED၊ 07 USB-C ပေါက်၊ 08 ပါဝါ အဖွင့်/အပိတ်၊ 09 ပါဝါ/ 2.4 GHz/Bluetooth LED၊ 10 လဲလှယ်နိုင်သော ဘက်ထရီ၊ 11 ဂိမ်းအသံ-စကားပြော ချိန်ညှိခလုတ်၊ 12 လဲလှယ်နိုင်သော နားကြပ်အဖုံး၊ 13 ပတ်လည်အသံ အဖွင့်/အပိတ်
အားသွင်းအထိုင်စက်
01 နှိပ်ပါ-မိုက်ကရိုဖုန်း အသံပိတ် / အသံဖွင့်၊ လှည့်ပါ- အသံအတိုးအကျယ် ထိန်းချုပ်မှု၊ 02 မာလ်

တီဖန်ရှင် LED၊ 03 ဘက်ထရီအားသွင်းပေါက်၊ 04 USB-C ပေါက်
ဘက်ထရီ
ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးမပြုခင် ဘက်ထရီကို ထည့်သွင်းပြီး အားသွင်းပါ။ *ဘက်ထရီကို မူရင်း JBL ဘက်ထရီဖြင့်သာ လဲလှယ်နိုင်ပါသည်။

မိုက်ကရိုဖုန်းအား စံကိုက်ချိန်ညှိခြင်း

သင်၏ JBL Quantum ပတ်လည်အသံ အတွေ့အကြုံကို အကောင်းဆုံးဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ရန်၊ နားကြပ်ကို အသုံးပြု၍ ချိန်ညှိပါ။

JBL QUANTUM ENGINE

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း
ပါဝါဖွင့်၊ ဆလိုက်၊ 2.4 GHz ဆက်သွယ်နေသည်၊ 2.4 GHz ဆက်သွယ်

ထားပြီးပါပြီ၊ 2.4 GHz ကြိုးမဲ့၊ PC၊ Mac၊ Nintendo Switch™၊ PlayStation™

BLUETOOTH

Bluetooth ချိတ်ဆက်နေသည်၊ (2 စက္ကန့်) ဖိထားရန်၊ Bluetooth ပြန်လည်ဆက်သွယ်နေသည်၊ ဆလိုက်၊ BT ချိတ်ဆက်နေသည်၊ BT ဆက်သွယ်ထားပြီးပါပြီ

USB အော်ဒီယို

PC၊ Mac၊ Nintendo Switch™၊ မိုဘိုင်း PS5

အားသွင်းခြင်း

3 စက္ကန့်၊ အားသွင်းနေသည်၊ အားအပြည့်သွင်းပြီးပြီ၊ ဘက်ထရီ အားနည်းသည် **ကိုယ်တိုင်ချိတ်ဆက်ခြင်း**
(10 စက္ကန့်) ဖိထားရန်၊ 2.4 GHz ချိတ်ဆက်နေသည်၊ (3 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

TECH SPEC

မော်ဒယ်-

နားကြပ်- QUANTUM 950
အားသွင်းအထိုင်စက်- QUANTUM 950 TM
50 မီလီမီတာ ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ
20 Hz - 40 kHz (USB အသံ)

ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား- ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်- အများဆုံး ဝင်ရောက်နိုင်သည့်

30 mW
101 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW

ပါဝါအား- အာရုံခံနိုင်စွမ်း- အမြင့်ဆုံး SPL-

96 dB
32 ohm

လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း- မိုက်ကရိုဖုန်း ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-

100 Hz - 8 kHz

မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း- မိုက်ကရိုဖုန်း၏ သက်ရောက်နိုင်စွမ်းပုံစံ-

-44 dBV/Pa @ 1 kHz
နှလုံးပုံ

2.4 GHz ကြိုးမဲ့ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား (နားကြပ်)-

< 13 dBm (EIRP)

MM

2.4 GHz ကြိုးမဲ့ထုတ်လွှင့် ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား (အား သွင်းအထိုင်စက်)-	< 13 dBm (EIRP)
2.4 GHz ကြိုးမဲ့ မော်ဂျူလေးရှင်း-	GFSK
2.4 GHz ကြိုးမဲ့ ကယ်ရီယာ၏ ကြိမ်နှုန်း-	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK၊ π/4-DQPSK၊ 8DPSK
Bluetooth frequency:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4၊ HFP V1.8၊ AVRCP V1.6.2
Bluetooth version:	V5.3
ဘက်ထရီအမျိုးအစား-	လီသီယံ-ဆိုင်ယွန်း ဘက်ထရီ (3.7 V / 700 mAh)
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-	5V === 1A
အားသွင်းချိန်-	လုံးဝအားကုန်ခန်းသည့် အခြေအနေမှ 3 နာရီအောက်
2.4 GHz ကိုသာဖွင့်၍ သီချင်း ဖွင့်ချိန်-	25 နာရီအထိ

2.4 GHz ကိုသာဖွင့်၍ ANC ဖြင့် ဖုန်း ပြောချိန်-	18 နာရီအထိ
BT ကိုသာဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	30 နာရီအထိ
BT ကိုသာဖွင့်၍ ANC ဖြင့် ဖုန်း ပြောချိန်-	20 နာရီအထိ
BT+2.4 GHz ကိုဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	22 နာရီအထိ
BT+2.4 GHz ကိုဖွင့်၍ ANC ဖြင့် ဖုန်း ပြောချိန်-	17 နာရီအထိ
အလေးချိန် (နားကြပ်)-	398 ဂရမ်
အလေးချိန် (အားသွင်းအထိုင် စက်)-	173 ဂရမ်
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45°C

AR

الرأس القابل للاستبدال، 13 تشغيل/إيقاف الصوت المتكامل.
محطة الإرساء
01 اضغط على: كتم/إلغاء كتم الميكروفون، التدمير: التحكم في مستوى الصوت، 02 مؤشر LED متعدد الوظائف، 03 فتحة شحن البطارية، 04 منفذ USB-C
البطارية
أدخل البطارية واشحنها قبل الاستخدام الأول، * لا يمكن استبدال البطارية إلا بطارية أصلية من JBL.
ميكروفون المعيارية
لتحسين تجربة الصوت المتكامل JBL Quantum، يُرجى معايرة السماع باستخدام .JBL QUANTUMENGINE
تشغيل الطاقة والتوصيل
تشغيل الطاقة، تمرير، الاتصال بتردد 2.4 جيجاهرتز، تم الاتصال بتردد 2.4 جيجاهرتز، الاتصال اللاسلكي بتردد 2.4 جيجاهرتز، الحاسوب الشخصي، ماك، PlayStation™، Nintendo Switch™
البلوتوث
إقران البلوتوث؛ اضغط مطوياً (ثانيتين)؛ إعادة الاتصال بالبلوتوث؛ تمرير؛ إقران البلوتوث؛ اتصال البلوتوث؛ تم الاتصال عبر البلوتوث

محتويات العبوة
JBL QUANTUM 950 WIRELESS، كابل USB-C، كابل تحويل من USB-C إلى AUX، ميكروفون معيارية، ميكروفون فريمي قابل للفصل، محطة إرساء، بطارتان قابلتان للاستبدال، غطاء إسفنجي مانع للرياح لميكروفون الذراع، حافظه، دليل البدء السريع بطاقة ضمان بطاقة تحذير
JBL QUANTUMENGINE
للاستفادة من تقنية الصوت المتكامل JBL Quantum وتفعيل مزيد من الميزات، يُرجى تنزيل وتثبيت برنامج JBL QuantumENGINE. jbl.com/quantum-engine.html أو حمل تطبيق JBL Quantum.
لمحة عامة
01 الجزء العلوي، 02 تشغيل/إيقاف خاصة عزل الضجيج القوي والوعي المحيطي، 03 مقياس صوت لميكروفون فريمي، 04 التحكم في مستوى الصوت، 05 كتم/إلغاء كتم الميكروفون، 06 مؤشر الشحن LED، 07 منفذ USB-C، 08 زر التشغيل/الإيقاف، 09 مؤشر LED للطاقة/2.4 جيجاهرتز/البلوتوث، 10 بطارية قابلة للاستبدال، 11 قرص موزونة صوت التعبة والدردشة، 12 غطاء سماعة

(EIRP) 13 dBm >	עוצמת משדר Bluetooth:	בטעינה	מתחבר מחדש; החלקה; BT
GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK	אפנון משדר Bluetooth:	3 שני', בטעינה, טעינה מלאה, סוללה חלשה	מותאם; BT מתחבר; BT מחובר
2.4 GHz - 2.4835 GHz	תדר Bluetooth:	התאמה ידנית	שמע USB
AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, A2DP V1.4	גרסת פרופיל Bluetooth:	לחיצה ממושכת (10 שני'); התאמה של 2.4 GHz; לחיצה ממושכת (3 שני')	מחשב PC; מחשב Nintendo; PS5; נייד; Switch™
V5.3	גרסת Bluetooth:		
סוללת ליתיום-יון (3.7 וולט / 700 mAh)	סוג סוללה:		מפרט טכני
5 וולט --- 1 אמפר	מתח:	אחניות: QUANTUM 950	דגם:
> 3 שעות ממצב מרוקן	זמן טעינה:	תחנת בסיס: QUANTUM 950 TM	גודל דרייבר:
עד 25 שעות	זמן השמעת מחיקה כאשר רק מופעל: 2.4GHz	דרייבר דינמי של 50 מ"מ	תגובת תדר:
עד 18 שעות	זמן דיבור כאשר רק 2.4GHz מופעל ו-ANC:	30 מילי-וואט	הספק כניסה מרבי:
עד 30 שעות	זמן השמעת מחיקה כאשר רק BT מופעל:	101 dB SPL @1 kHz / 1 mW	רגישות:
עד 20 שעות	זמן דיבור כאשר רק BT מופעל ו-ANC:	96 dB	דרגת SPL מירבית:
עד 22 שעות	זמן השמעת מחיקה כאשר רק BT+2.4GHz מופעלים:	32 אוהם	עכבה:
עד 17 שעות	זמן דיבור כאשר BT+2.4GHz מופעלים ו-ANC:	100 Hz - 8 kHz	תגובת תדר המיקרופון:
398 גרם	משקל (אחניות):	-44 dBV/Pa@1 kHz	רגישות מיקרופון:
173 גרם	משקל (תחנת בסיס):	קרדיואיד	דפוס קליטה של המיקרופון:
45 °C	טמפרטורת פעולה מרבית:	(EIRP) 13 dBm >	הספק משדר אלחוטי 2.4GHz (אחניות):
		(EIRP) 13 dBm >	הספק משדר אלחוטי 2.4GHz (תחנת בסיס):
		GFSK	אפנון אלחוטי 2.4GHz:
		2.4 GHz - 2.4835 GHz	תדר גל נושא אלחוטי 2.4GHz:



To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmanstre og omgivelser.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

FI Akun käyttöä turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében töltsen föltsé fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingsomstandities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pili ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pili ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

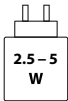
JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM ဘတ္ထရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္ထရီကို အား အပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. הסוללה ישתנה בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA Strømmen leveret af opladeren skal være mellem minimum 2,5 watt, som kræves af radioenheden, og maksimalt 5 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.
- DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ τουλάχιστον 2,5 Watt (που απαιτούνται από τον ραδιοεξοπλισμό) και μέγιστο 5 Watt, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
- ES La potencia que entrega el cargador debe estar entre el mínimo de 2,5 W que requiere el equipo de radio y el máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.
- FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.
- HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által megkövetelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.
- IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.
- NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.
- NO For å oppnå maksimal ladehastighet må effekten fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioutstyret og maks. 5 watt.
- PL Moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
- SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
- TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel - www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Android and Google Play are trademarks of Google LLC

The product complies with Commission Regulation (EU) 2023/826 eodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment.

1. Information on power consumption

Off mode: N/A

Standby mode: ≤ 0.5 W

Networked standby mode: ≤ 2.0 W

Networked standby mode if all wired ports are connected and all wireless ports are activated: ≤ 2.0 W

2. The period after which the power management function switches the equipment automatically into:

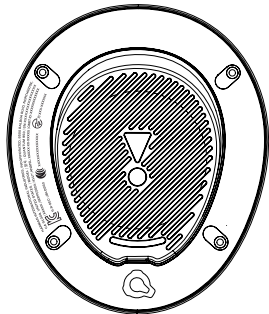
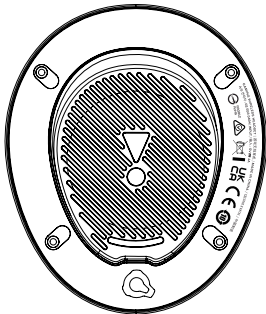
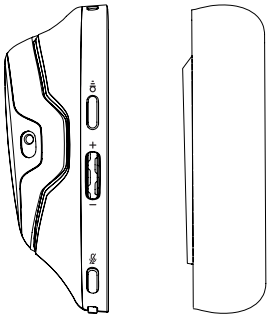
Off/Standby mode	When the system is in normal operation	Switched to Off/Standby mode after 20 minutes of inactivity
Networked standby mode	When wireless network connection is activated	Switched to networked Standby mode after 20 minutes of inactivity

3. Recommended external Adaptor information:

Power adaptor with rating output: 5.0 V DC, 2.5 W-5.0 W.

Energy efficiency rating: level VI or complies with corresponding regional or national laws and regulation.

HEADSET COMPLIANCE INFORMATION ON EAR CUP





FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP_JBL_Q950_QSG_GLOBAL_SOP_V12